

Ročník 1983

Sbírka zákonů

Československá socialistická republika

ČESKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 9

Vydána dne 23. května 1983

Cena Kčs 2,60

OBSAH:

46. Zákon o hospodářské arbitráži (úplné znění zákona o hospodářské arbitráži, jak vyplývá z pozdějších zákonů změn a doplňků)
 47. Zákon Slovenskej národnej rady, ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 135/1973 Zb. o pôsobnosti orgánov Slovenskej socialistickej republiky v oblasti cien
 48. Vyhláška federálního ministerstva financí, kterou se mění a doplňuje vyhláška federálního ministerstva financí č. 164/1980 Sb., o financování oběžných prostředků
 49. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dohodě o vzájemném uznávání výsledků typových zkoušek a úředního ověření měřidel členskými státy RVHP
 50. Vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej socialistickej republiky o čistení, kontrole a preskúšavaní komínov a spotrebičov palív
 51. Vyhláška Slovenského úradu bezpečnosti práce a Slovenského banského úradu, ktorou sa ustanovujú niektoré povinnosti organizáciám na zaistenie bezpečnosti práce pri dovážaných technických zariadeniach
- Oznámení o vydání obecně závazných právních předpisů
- Oznámení o uzavření mezinárodních smluv

46

PŘEDSEDNICTVO FEDERÁLNÍHO SHROMÁŽDĚNÍ

vyhlašuje

úplné znění zákona ze dne 19. prosince 1962 č. 121 Sb., o hospodářské arbitráži, jak vyplývá ze změn a doplnění provedených zákonem ze dne 10. listopadu 1965 č. 116 Sb., zákonným opatřením předsednictva Národního shromáždění ze dne 10. listopadu 1967 č. 106 Sb., zákonem ze dne 21. prosince 1970 č. 139 Sb. a zákonem ze dne 15. prosince 1982 č. 166 Sb.

ZÁKON

o hospodářské arbitráži

Národní shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

Pro plnění úkolů státního plánu rozvoje národního hospodářství a maximální uspokojování jeho potřeb má rozhodující význam uvědomělá

soudružská spolupráce socialistických organizací, uskutečňovaná na základě stálého rozšiřování účasti pracujících na řízení hospodářství.

K upevňování této spolupráce a k důslednému uplatňování celospolečenských zájmů na úse-

ku dodavatelsko-odběratelských vztahů přispívá i hospodářská arbitráž.

Část první

Úvodní ustanovení

§ 1

Hospodářská arbitráž plní při organizaci, úpravě a kontrole dodavatelsko-odběratelských a jiných hospodářských vztahů (dále jen „hospodářské vztahy“) tyto hlavní úkoly

- a) projednává a rozhoduje hospodářské spory mezi socialistickými organizacemi, organizačními jednotkami nebo organizačními složkami, popřípadě orgány socialistických organizací, pokud jsou oprávněny vystupovat v hospodářských vztazích svým jménem, jakož i mezi ostatními účastníky hospodářských závazkových vztahů¹⁾ (dále jen „organizace“),
- b) připravuje na svém úseku návrhy zákonů Federálního shromáždění a nařízení vlády Československé socialistické republiky z oblasti hospodářských vztahů a na základě zákonného zmocnění a v jeho mezích vydává obecně závazné právní předpisy,
- c) výchovnou činností pomáhá v rámci své působnosti organizovat a rozvíjet vztahy spolupráce a vzájemné pomoci mezi socialistickými organizacemi a aktivně působí na tyto organizace tak, aby se zlepšovala jejich činnost, zvyšovala odpovědnost za řádné a včasné uzavírání a plnění hospodářských smluv v souladu s plánovanými úkoly a aby byl upevňován chozrasčot,
- d) upozorňuje příslušné orgány na závady v činnosti socialistických organizací, popřípadě navrhuje opatření k odstranění těchto závad,
- e) shromažďuje a zevšeobecňuje poznatky ze své činnosti a soustavně zkoumá příčiny závad,
- f) v případech a za podmínek stanovených zvláštními předpisy rozhoduje o odvodu do státního rozpočtu a o uložení hospodářské pokuty.

§ 2

(1) Hospodářské spory, které hospodářská arbitráž projednává a rozhoduje, jsou zejména

- a) spory o uzavření hospodářských smluv a spory o změnu nebo zrušení hospodářských závazků (předsmuvní spory),
- b) spory o reálné plnění,
- c) spory majetkové,
- d) spory o určení, zda tu právní vztah nebo

právo je či není, jestliže je na tom naléhavý právní zájem (určovací spory),

- e) spory o základní podmínky dodávky.

(2) Hospodářská arbitráž nerozhoduje

- a) spory z přepravních smluv, které jsou v souvislosti s dovozem nebo vývozem zboží, nebo které se týkají tranzitní dopravy,
- b) spory z majetkových vztahů v mezinárodním obchodním styku,²⁾
- c) spory mezi odborovým orgánem a organizací o náhradu škody, vzniklé nesprávným postupem při provádění nemocenského pojištění.

Tyto spory rozhodují soudy.

(3) Hospodářská arbitráž nerozhoduje dále spory, k jejichž rozhodování je podle zvláštních předpisů příslušný jiný orgán.

(4) Vláda Československé socialistické republiky může nařízením stanovit, v kterých případech hospodářská arbitráž nerozhoduje spory uvedené v odstavci 1 písm. a) až d) vzniklé uvnitř výrobní hospodářské jednotky nebo obdobně uspořádané hospodářské jednotky, a stanovit, kdo tyto spory rozhoduje.

§ 2a

(1) Hospodářská arbitráž projednává a rozhoduje též hospodářské spory o náhradu škody mezi organizacemi a orgánem hospodářského řízení v případech, kdy podle zvláštních předpisů tento orgán za škodu odpovídá.

(2) Vláda Československé socialistické republiky může stanovit, ve kterých dalších případech hospodářská arbitráž projednává a rozhoduje spory mezi orgány hospodářského řízení a organizacemi, vznikající při řízení.

§ 3

Vysloví-li hospodářská arbitráž, že spor nepatří do její pravomoci, je tím soud, popřípadě jiný orgán vázán, a to i když jde o spor, který byl hospodářské arbitráži postoupen.

§ 4

Při své činnosti se hospodářská arbitráž řídí právními předpisy a zásadami hospodářské politiky Československé socialistické republiky. Prosazuje celostátní hospodářské zájmy proti úzkým místním, podnikovým, popřípadě resortním zájmům. Dbá o upevňování státní, především plánovací, smluvní a finanční kázně, zejména o zajišťování a plnění úkolů stanovených státním plánem rozvoje národního hospodářství. Zjistí-li hospodářská arbitráž při projednávání hospodář-

¹⁾ § 17 odst. 2 a § 113 hospodářského zákoníku.

²⁾ § 2 zákona č. 101/1963 Sb., o právních vztazích v mezinárodním obchodním styku (zákoník mezinárodního obchodu).

ských sporů, že opatření prováděná socialistickými organizacemi nebo orgány, týkající se hospodářských vztahů mezi socialistickými organizacemi, jsou v rozporu s právními předpisy nebo zásadami hospodářské politiky Československé socialistické republiky, zejména s usneseními strany a vlády nebo s úkoly státního plánu rozvoje národního hospodářství, je povinna na takový rozpor ihned tyto orgány nebo organizace popřípadě jejich nadřízené orgány upozornit a požadovat nápravu (§ 45).

Část druhá

Organizace hospodářské arbitráže

Oddíl první

Organizace arbitrážních orgánů

§ 5

Orgány hospodářské arbitráže tvoří jednotnou soustavu řízenou v rozsahu stanoveném tímto zákonem hlavním arbitrem Československé socialistické republiky.

§ 6

(1) Orgány hospodářské arbitráže jsou:

- a) Státní arbitráž Československé socialistické republiky v Praze; její součástí je vojenská složka,
- b) Státní arbitráž České socialistické republiky v Praze a Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky v Bratislavě,
- c) krajské státní arbitráže.

(2) Vláda České socialistické republiky a vláda Slovenské socialistické republiky zřizuje a ruší krajské státní arbitráže, určuje obvody jejich působnosti a stanoví jejich sídla.

(3) Vláda Československé socialistické republiky může zřídit na dobu potřeby zvláštní hospodářské arbitráže a určit jejich postavení a působnost.

§ 7

(1) V čele Státní arbitráže Československé socialistické republiky je hlavní arbitr Československé socialistické republiky. V čele Státní arbitráže České socialistické republiky je hlavní arbitr České socialistické republiky a v čele Státní arbitráže Slovenské socialistické republiky je hlavní arbitr Slovenské socialistické republiky. V čele krajské státní arbitráže je její vedoucí.

(2) Osobním úřadem vojáků a ostatních pracovníků činných u vojenské složky Státní arbitráže Československé socialistické republiky je federální ministerstvo národní obrany.

§ 8

(1) Státní arbitráž Československé socialistické republiky má postavení ústředního orgánu

státní správy Československé socialistické republiky. Státní arbitráž Československé socialistické republiky

- a) sleduje rozhodování státních arbitráží republik a dozírá na zákonnost rozhodování všech arbitrážních orgánů,
- b) připravuje a předkládá ve spolupráci se Státní arbitráží České socialistické republiky, Státní arbitráží Slovenské socialistické republiky a ostatními zúčastněnými ústředními orgány vládě Československé socialistické republiky rozborů a návrhy na opatření,
- c) provádí průzkum, jak působí právní řád v oblasti hospodářských vztahů socialistických organizací, připravuje návrhy právních předpisů nebo spolupůsobí při jejich přípravě,
- d) dbá, zpravidla prostřednictvím Státní arbitráže České socialistické republiky a Státní arbitráže Slovenské socialistické republiky, o řádné a včasné smluvní zajišťování zvláště důležitých úkolů stanovených vládou Československé socialistické republiky jmenovitě ústředním a jiným orgánům a pomáhá svou součinností k zabezpečení jejich plnění,
- e) vydává, pokud je k tomu zákonem zmocněna, v jeho mezích obecně závazné právní předpisy,
- f) k zajištění jednotného výkladu právních předpisů v oblasti hospodářských vztahů socialistických organizací a jednotnosti rozhodování zaujímá stanoviska k závažným právním otázkám a za tím účelem též svolává pravidelné porady arbitrážních orgánů, vydává směrnice a instrukce pro činnost všech orgánů hospodářské arbitráže a provádí průzkum jejich práce,
- g) rozvíjí v rámci své působnosti mezinárodní spolupráci.

(2) K zabezpečení úkolů Státní arbitráže Československé socialistické republiky jí poskytují ostatní orgány hospodářské arbitráže potřebné informace, písemnosti a podklady a vyvíjejí potřebnou součinnost; od krajských státních arbitráží může Státní arbitráž Československé socialistické republiky vyžadovat tyto údaje a součinnost jen s vědomím příslušné Státní arbitráže České socialistické republiky nebo Státní arbitráže Slovenské socialistické republiky.

(3) Státní arbitráž Československé socialistické republiky spolupracuje při plnění svých úkolů s ministerstvy a ostatními federálními orgány a využívá praktických zkušeností a poznatků, které tyto orgány získaly při řízení svěřených úseků národního hospodářství.

§ 8a

Státní arbitráž České socialistické republiky

a) Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky mají postavení ústředního orgánu státní správy příslušné republiky. Tyto arbitráže

- a) vedou krajské státní arbitráže a dozírají na zákonnost rozhodování a na ostatní jejich činnost,
- b) připravují a předkládají vládám republik rozborů a návrhy na opatření,
- c) dbají o řádné a včasné smluvní zajišťování zvláště důležitých úkolů stanovených vládou Československé socialistické republiky, jakož i úkolů stanovených vládami republik jmenovitě ústředním a jiným orgánům těchto republik a národním výborům a pomáhají svojí činností k zabezpečení jejich plnění,
- d) po projednání se Státní arbitráží Československé socialistické republiky vydávají instrukce pro činnost krajských státních arbitráží a svolávají pravidelné porady arbitrážních orgánů a aktivy hospodářských právníků,
- e) spolupracují při plnění svých úkolů s ministerstvy a ostatními ústředními orgány a národními výbory příslušných republik a využívají zkušeností a poznatků, které tyto orgány získaly při řízení svěřených úseků národního hospodářství.

§ 9

(1) Hlavního arbitra Československé socialistické republiky a jeho prvního náměstka jmenuje a odvolává vláda Československé socialistické republiky. Je-li hlavním arbitrem Československé socialistické republiky občan České socialistické republiky, je jeho prvním náměstkem občan Slovenské socialistické republiky nebo naopak. Hlavní arbitr Československé socialistické republiky odpovídá vládě Československé socialistické republiky za řádnou činnost orgánů hospodářské arbitráže. Ustanovuje a odvolává státní arbitry Státní arbitráže Československé socialistické republiky přiměřeně z občanů obou republik; jde-li o pracovníky vojenské složky Státní arbitráže Československé socialistické republiky, činí tak v dohodě s ministrem národní obrany. Náčelník vojenské složky je náměstkem hlavního arbitra Československé socialistické republiky; zastupuje ho ve věcech souvisejících se zajištěním obrany a bezpečnosti státu.

(2) Hlavního arbitra České socialistické republiky a hlavního arbitra Slovenské socialistické republiky jmenuje a odvolává vláda příslušné republiky na návrh hlavního arbitra Československé socialistické republiky. Hlavní arbitr České socialistické republiky a hlavní arbitr Slovenské socialistické republiky odpovídají za řádnou činnost Státní arbitráže České socialistické republiky a Státní arbitráže Slovenské socialistické republiky a krajských státních arbitráží jimi vedených vládě příslušné republiky a hlavní-

mu arbitru Československé socialistické republiky. Hlavní arbitři České socialistické republiky i Slovenské socialistické republiky ustanovují a odvolávají státní arbitry Státní arbitráže České socialistické republiky a Státní arbitráže Slovenské socialistické republiky.

(3) Vedoucí krajských státních arbitráží a státní arbitry těchto arbitráží ustanovuje a odvolává na území České socialistické republiky hlavní arbitr České socialistické republiky a na území Slovenské socialistické republiky hlavní arbitr Slovenské socialistické republiky. Vedoucí krajských státních arbitráží řídí práci těchto arbitráží a odpovídají hlavnímu arbitru České socialistické republiky, popřípadě hlavnímu arbitru Slovenské socialistické republiky za jejich činnost.

§ 9a

(1) Státním arbitrem může být ustanoven politicky a odborně vyspělý bezúhonný československý občan, který

- a) má vysokoškolské vzdělání ve studijním oboru právo,
- b) po stanovenou dobu se připravoval jako arbitrážní čekatel na výkon činnosti státního arbitra čekatelskou praxí a úspěšně složil arbitrážní zkoušku, kterou prokázal potřebné vědomosti a zkušenosti pro výkon funkce státního arbitra.

(2) Čekatelskou praxí a arbitrážní zkoušku upraví podrobněji obecně závazným právním předpisem Státní arbitráž Československé socialistické republiky; úpravu týkající se čekatelské praxe a arbitrážní zkoušky čekatelů vojenské složky Státní arbitráže Československé socialistické republiky stanoví Státní arbitráž Československé socialistické republiky v dohodě s federálním ministerstvem národní obrany.

§ 10

(1) Členy presidia Státní arbitráže Československé socialistické republiky jsou hlavní arbitr Československé socialistické republiky, první náměstek hlavního arbitra Československé socialistické republiky, hlavní arbitr České socialistické republiky a hlavní arbitr Slovenské socialistické republiky. Projednávají-li se věci související se zajištěním obrany a bezpečnosti státu, zúčastňuje se jednání presidia též náčelník vojenské složky.

(2) Presidium Státní arbitráže Československé socialistické republiky

- a) rozhoduje o změně rozhodnutí orgánů hospodářské arbitráže nebo o zrušení těchto rozhodnutí a o přikázání sporu k novému projednání v případech uvedených v § 42 a o změně rozhodnutí o uložení hospodářské pokuty v případech uvedených v § 46b,
- b) schvaluje jednací řád Státní arbitráže Československé socialistické republiky.

V těchto věcech se presidium může platně usnášet za přítomnosti většiny svých členů. Při rovnosti hlasů platí za přijatý návrh, pro který hlasoval hlavní arbitř Československé socialistické republiky.

(3) Presidiu Státní arbitráže Československé socialistické republiky přísluší dále projednávat zejména

- a) návrhy právních předpisů připravovaných Státní arbitráží Československé socialistické republiky,
- b) rozborů a návrhy na opatření předkládané vládě Československé socialistické republiky nebo vládě některé z obou republik,
- c) nejzávažnější stanoviska Státní arbitráže Československé socialistické republiky k zajištění jednotného výkladu právních předpisů na hospodářském úseku.

§ 11 — zrušen

§ 12 — zrušen

Oddíl druhý

Příslušnost

§ 13

Státní arbitráž Československé socialistické republiky

(1) Státní arbitráž Československé socialistické republiky projednává a rozhoduje

- a) hospodářské spory, v nichž alespoň jednou ze stran je federální ministerstvo nebo jiný federální ústřední orgán anebo v nichž alespoň jedna ze stran je podřízena federálnímu ministerstvu národní obrany,
- b) hospodářské spory, týkající se dodávek a poddodávek nezbytných pro zajištění obrany a bezpečnosti státu nebo dodávek v oboru státních hmotných rezerv,
- c) spory o základní podmínky dodávky,
- d) spory uvedené v § 2a, mezi orgány a organizacemi řízenými federálním ministerstvem (ústředním orgánem).

(2) Státní arbitráž Československé socialistické republiky rozhoduje o uložení hospodářských pokut

- a) směřuje-li návrh na uložení hospodářské pokuty proti organizaci nebo orgánu hospodářského řízení v působnosti federace, nebo proti několika organizacím či orgánům, z nichž alespoň jeden je v působnosti federace, anebo proti několika organizacím či orgánům v působnosti obou republik,
- b) souvisí-li návrh na uložení hospodářské pokuty se zajištěním obrany a bezpečnosti státu nebo s dodávkami v oboru státních hmotných rezerv.

§ 13a

Státní arbitráž České socialistické republiky a Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky

(1) Státní arbitráž České socialistické republiky nebo Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky, pokud není příslušná Státní arbitráž Československé socialistické republiky, projednává a rozhoduje

- a) hospodářské spory, v nichž alespoň jednou ze stran je ministerstvo nebo jiný ústřední orgán České socialistické republiky nebo Slovenské socialistické republiky,
- b) spory uvedené v § 2a.

(2) Státní arbitráž České socialistické republiky nebo Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky rozhoduje o uložení hospodářských pokut, pokud není příslušná Státní arbitráž Československé socialistické republiky.

(3) Místní příslušnost Státní arbitráže České socialistické republiky nebo Státní arbitráže Slovenské socialistické republiky se řídí sídlem orgánu, popřípadě organizace, proti níž směřuje arbitrážní žádost, popřípadě návrh na uložení hospodářské pokuty, nebo proti níž je zahajováno řízení z vlastního podnětu; směřuje-li arbitrážní žádost proti více orgánům, popřípadě organizacím, řídí se příslušnost sídlem kterékoli z nich.

§ 14

Krajská státní arbitráž

(1) Krajská státní arbitráž projednává a rozhoduje hospodářské spory, pro které není příslušný jiný orgán hospodářské arbitráže.

(2) Místní příslušnost krajské státní arbitráže se řídí sídlem organizace, proti níž směřuje arbitrážní žádost nebo proti níž je zahajováno řízení z vlastního podnětu, a je-li takových organizací více, sídlem kterékoli z nich.

(3) Jde-li o investiční výstavbu, která byla uložena vládou, nebo která je součástí komplexní bytové výstavby, řídí se místní příslušnost ve sporech mezi dodavatelem a investorem, jakož i mezi dodavatelem investora a jeho dodavateli místem, kde se investiční výstavba uskutečňuje. Pro projednávání a rozhodování sporů týkajících se plnění pro vývoz nebo z dovozu, je-li alespoň jednou ze stran organizace oprávněná k zahraničně obchodní činnosti, a sporů mezi hlavním dodavatelem vývozního investičního celku a jeho dodavateli, je příslušná státní arbitráž vykonávající působnost krajské státní arbitráže pro území hlavního města Prahy, nebo území hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavy; místní příslušnost se řídí sídlem organizace oprávněné k zahraničně obchodní činnosti. Jde-li o spor mezi organizacemi oprávněnými k zahraničně obchodní

činnosti, řídí se místní příslušnost ustanovením odstavce 2, a jde-li o spor mezi hlavním dodavatelem vývozního investičního celku a jeho dodavatelem, sídlem vývozního odběratele.

§ 15 — zrušen

§ 16 — zrušen

§ 17

Hospodářská arbitráž, u které bylo v souladu s ustanoveními o příslušnosti zahájeno řízení, zůstává příslušná, i když se během řízení předpokládá pro její příslušnost změnil.

§ 18 — zrušen

§ 19

(1) Hlavní arbitr České socialistické republiky nebo hlavní arbitr Slovenské socialistické republiky určuje, který orgán hospodářské arbitráže projedná a rozhodne hospodářský spor, vzniknou-li pochybnosti o příslušnost mezi krajskými státními arbitrážemi v téže republice nebo mezi Státní arbitráží České socialistické republiky nebo Státní arbitráží Slovenské socialistické republiky a krajskou státní arbitráží jí vedenou; v ostatních případech určuje příslušnost hlavní arbitři Československé socialistické republiky.

(2) Hlavní arbitr Československé socialistické republiky může pro určité druhy sporů nebo pro spory některých socialistických organizací anebo pro jednotlivý spor určit příslušnost jinak, než jak je stanoveno v § 13, 13a a 14.

Část třetí

Arbitrážní řízení

§ 20

Zahájení řízení

(1) Hospodářská arbitráž zahajuje arbitrážní řízení na žádost organizace, z vlastního podnětu nebo z podnětu hlavního arbitra Československé socialistické republiky.

(2) O zahájení řízení z vlastního podnětu nebo z podnětu hlavního arbitra Československé socialistické republiky vydá příslušná hospodářská arbitráž písemné rozhodnutí, v němž zejména určí postavení stran sporu a předmět hospodářského sporu. Rozhodnutí doručí stranám sporu.

(3) Řízení je zahájeno dnem, kdy hospodářské arbitráži došla arbitrážní žádost. Řízení z vlastního podnětu hospodářské arbitráže nebo z podnětu hlavního arbitra Československé socialistické republiky je zahájeno dnem vydání písemného rozhodnutí o jeho zahájení.

§ 21

Arbitrážní žádost

(1) Arbitrážní žádost musí obsahovat označení organizace, která ji podala, a organizace, proti níž žádost směřuje, označení předmětu sporu, skutečností a důkazů, o které se opírá, jakož i návrh, jak má být rozhodnuto.

(2) K arbitrážní žádosti musí organizace připojit písemný doklad o tom, že se pokusila o smír, doklad o zaplacení arbitrážního poplatku, pokud je stanoveno jeho placení předem (§ 44) a doklady, jimiž odůvodňuje své návrhy. Stejnopis arbitrážní žádosti musí současně zaslat organizaci, proti níž arbitrážní žádost směřuje.

§ 22

Odstraňování vad arbitrážní žádosti

(1) Nestačí-li arbitrážní žádost k projednání nebo nejsou-li k ní připojeny potřebné doklady, vyzve hospodářská arbitráž organizaci, která žádost podala, aby odstranila vytčené vady ve lhůtě, kterou jí zároveň stanoví a upozorní ji, že žádost odmítne, nevyhoví-li organizace výzvě ve stanovené lhůtě.

(2) Odstraní-li organizace vytčené vady ve stanovené lhůtě, platí, že žádost byla od počátku bez vad.

§ 22a

Odmítnutí arbitrážní žádosti

(1) Neodstraní-li organizace vytčené vady arbitrážní žádosti ve stanovené lhůtě, hospodářská arbitráž rozhodnutím žádost odmítne.

(2) Byla-li arbitrážní žádost podána orgánu hospodářské arbitráže, který není příslušný k jejímu projednání, postoupí ji tento orgán příslušnému orgánu hospodářské arbitráže a žadatele o tom vyrozumí. Hospodářská arbitráž odmítne rozhodnutím arbitrážní žádost, nespadá-li věc do její pravomoci; v tom případě žádost postoupí orgánu, který je oprávněn o věci rozhodnout a v rozhodnutí uvede, že spor nepatří do pravomoci hospodářské arbitráže. Právní účinky spojené s podáním takto postoupených arbitrážních žádostí zůstávají zachovány.

(3) Jestliže hospodářská arbitráž nemůže z obsahu arbitrážní žádosti zjistit orgán, který je oprávněn o věci rozhodnout, nebo jestliže v žádosti je uveden někdo, kdo nemůže být stranou ve sporu, hospodářská arbitráž rozhodnutím žádost odmítne a vrátí ji tomu, kdo žádost podal. Právní účinky spojené s podáním takových arbitrážních žádostí zůstávají přitom zachovány jen tehdy, jestliže právo bude uplatněno do 30 dnů po doručení vrácené žádosti u orgánu, který je oprávněn o věci rozhodnout.

§ 23

Vyjádření k arbitrážní žádosti

Organizace, proti níž arbitrážní žádost směřuje, je povinná v předšmluvních sporech nejpozději do 5 dnů a v ostatních hospodářských sporech do 10 dnů od obdržení stejnopisu arbitrážní žádosti zaslat hospodářské arbitráži vyjádření k arbitrážní žádosti a současně stejnopis organizaci, která podala arbitrážní žádost, popřípadě ostatním organizacím, které se podílejí na vyřešení sporu. Ve vyjádření musí být uvedeno zejména stanovisko k arbitrážní žádosti, označení skutečností, jakož i důkazů, na něž se organizace odvolává, potřebné doklady a návrh, jak má být spor rozhodnut. Stejně povinnosti má organizace, proti níž bylo zahájeno řízení z vlastního podnětu hospodářské arbitráže, nebo z podnětu hlavního arbitra Československé socialistické republiky.

Dokazování

§ 24

(1) Hospodářská arbitráž je povinná dbát, aby skutečnosti, které jsou důležité pro rozhodnutí, byly zjištěny přesně a úplně. Z tohoto hlediska také určuje, jak má být zjištěn skutkový stav a které důkazy mají být provedeny. Dokazování se provádí především listinami, znaleckým posudkem, písemným prohlášením, popřípadě i šetřením na místě.

(2) Organizace, mezi nimiž je hospodářský spor, jsou povinny spolupůsobit k přesnému a úplnému zjištění skutečností důležitých pro rozhodnutí.

§ 25

(1) Každý je povinen na požádání hospodářské arbitráže sdělit údaje, podat vysvětlení, zprávy nebo návrhy, jakož i předložit listiny, které hospodářská arbitráž potřebuje při výkonu své činnosti, dostavit se a vypovídat před ní pravdivě a úplně o všech okolnostech, na něž bude tázán.

(2) Provádí-li se důkaz prohlídkou místa nebo věci, je každý povinen umožnit prohlídku, popřípadě předložit věc.

(3) Je-li k posouzení hospodářského sporu třeba zvláštních odborných znalostí, vyžádá si hospodářská arbitráž znalecký posudek. Znalcem ustanoví hospodářská arbitráž po slyšení stran organizaci nebo osobu, oprávněnou ke znalecké činnosti podle zvláštních předpisů;³⁾ současně může uložit stranám potřebnou součinnost se znalcem. Hospodářská arbitráž může použít místo znaleckého posudku potvrzení nebo odborné vyjádření příslušného orgánu nebo ústavu. Hospodářská arbitráž doručí znalecký posudek, popřípadě znění potvrzení nebo odborného vyjádření

stranám sporu; strany jsou oprávněny se k němu vyjádřit a navrhnout jeho doplnění.

(4) Hospodářská arbitráž hodnotí jednotlivé důkazní prostředky se zřetelem ke všem okolnostem případu.

§ 26

Zvláštní oprávnění hospodářské arbitráže

(1) Hospodářská arbitráž není vázána návrhy organizací, mezi nimiž je hospodářský spor.

(2) Hospodářská arbitráž může založit, změnit nebo zrušit právní poměr mezi organizacemi, mezi nimiž je hospodářský spor.

§ 27 — zrušen

§ 28

Zastavení arbitrážního řízení

Odpadne-li důvod arbitrážního řízení dříve, než byl spor rozhodnut, nebo bylo-li v téže věci arbitrážní řízení zahájeno, anebo věc rozhodnuta orgánem hospodářské arbitráže, vydá hospodářská arbitráž rozhodnutí o zastavení řízení a je-li třeba, rozhodne o náhradě nákladů řízení.

§ 29

Pořádkové pokuty

(1) Organizaci, která porušila státní, zejména plánovací nebo smluvní disciplínu, vědomě uvedla nepravdivé údaje, zavdala svévolně podnět k řízení, nepodala ve stanovené lhůtě vyjádření k arbitrážní žádosti, nebo řízení svévolně protahuje, může hospodářská arbitráž uložit pořádkovou pokutu do 10 000 Kčs.

(2) Tomu, kdo nesplní některou povinnost uloženou ustanovením § 25 odst. 1 a 2 nebo kdo ruší arbitrážní jednání, může hospodářská arbitráž po předchozím upozornění uložit pořádkovou pokutu do 500 Kčs.

(3) Pokuty podle odstavců 1 a 2 lze ukládat opětovně.

Arbitrážní jednání

§ 30

(1) Hospodářský spor projednává arbitr spolu se zástupci organizací, mezi nimiž vznikl, a řídí jednání tak, aby společně bylo dohodnuto řešení, které je v souladu s celospolečenskými zájmy. Dohodnou-li se organizace, arbitr dohodu schválí. Jestliže by však jejich dohoda byla v rozporu s právními předpisy, zásadami hospodářské politiky Československé socialistické republiky, anebo jestliže se organizace nedohodnou, rozhodne hospodářský spor arbitr sám. Schválená dohoda má účinky rozhodnutí sporu. Hospodářský spor se slo-

³⁾ Zákon č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících.

žitou problematikou může být projednán a rozhodnut několika arbitry, z nichž jeden předsedá.

(2) Je-li třeba, aby pracovníci socialistické organizace byli seznámeni s výsledky arbitrážního řízení, zejména s významem zajištění určitého úkolu nebo s následky porušování smluvní disciplíny, provádí se arbitrážní jednání přímo na pracovišti.

§ 30a

Arbitr zaznamenává v arbitrážním spise zejména

- a) výrok rozhodnutí, pokud byl vyhlášen po skončení arbitrážního jednání,
- b) dohodu organizací schválenou při arbitrážním jednání,
- c) výrok, že rozhodnutí nabývá právní moci jeho vyhlášením,
- d) doplňující přednesy znalců podstatné pro rozhodnutí sporu,
- e) procesní rozhodnutí, jimiž se určuje postup řízení, pokud jimi byly uloženy povinnosti stranám ve sporu.

Záznam o těchto skutečnostech podepisuje po skončení jednání arbitř a přítomní zástupci organizací, popřípadě znalec.

§ 31

(1) Hospodářská arbitráž projednává a rozhoduje spory, jsou-li pro to závažné důvody, podle určení vedoucího arbitráže v tříčlenné nebo pětičlenné arbitrážní komisi.

(2) Příslušný hlavní arbitř v dohodě se zúčastněnými ústředními úřady, popřípadě vedoucími pracovníky organizací, jmenuje podle jednotlivých oborů činnosti, z řad vynikajících pracovníků, zejména zlepšovatelů a členů brigád socialistické práce, navržených Ústřední radou odborů pracovníky, které bude Státní arbitráž Československé socialistické republiky, popřípadě Státní arbitráž České socialistické republiky nebo Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky povolávat za členy arbitrážních komisí. Obdobně vedoucí krajských státních arbitráží jmenují na návrh krajské odborové rady pracovníky, které budou krajské státní arbitráže povolávat za členy arbitrážních komisí.

(3) Arbitrážní komise provede arbitrážní jednání, které řídí jako její předseda arbitř. Členové komise mají právo klást otázky, vyjadřovat se a činit návrhy. Komise rozhoduje většinou hlasů.

(4) Členům arbitrážních komisí přísluší náhrada za mzdu, která jim ušla vykonáváním této funkce. Náhrada cestovních výloh přísluší členu arbitrážní komise přiměřeně podle platných předpisů o náhradách cestovních výloh. Náhradu členům arbitrážní komise poskytuje jejich zaměstnavatel.

§ 31a

(1) Hospodářské spory uvedené v § 2a na Státní arbitráži Československé socialistické republiky, popřípadě na Státní arbitráži České socialistické republiky nebo na Státní arbitráži Slovenské socialistické republiky projednává a rozhoduje arbitrážní komise složená ze státního arbitra příslušné hospodářské arbitráže a vedoucích pracovníků příslušných ústředních orgánů státní správy. Tyto členy jmenuje příslušný hlavní arbitř v dohodě s vedoucím příslušného ústředního orgánu.

(2) Pověří-li hlavní arbitř České socialistické republiky nebo hlavní arbitř Slovenské socialistické republiky rozhodováním sporu mezi národním výborem a jím řízenou organizací krajskou státní arbitráž, jmenuje obdobným způsobem členy komise, která spor projedná a rozhodne.

§ 32

(1) Jednotlivé hospodářské spory, jejichž rozhodování patří do pravomoci hospodářské arbitráže, může projednávat a rozhodovat též rozhodce. Výjimku tvoří spory, pro jejichž projednávání a rozhodování je příslušná Státní arbitráž Československé socialistické republiky, Státní arbitráž České socialistické republiky nebo Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky, spory týkající se plnění pro vývoz nebo z dovozu, je-li alespoň jednou ze stran organizace oprávněná k zahraničně obchodní činnosti, a majetkové spory o částku přesahující 500 000 Kčs. Pokud organizace v průběhu sporu navrhne snížení nebo prominutí majetkové sankce nebo snížení náhrady škody, anebo zjistí-li rozhodce, že jsou dány podmínky pro odvod podle zvláštních předpisů, je rozhodce povinen postoupit spor k dalšímu projednání a rozhodnutí příslušnému orgánu hospodářské arbitráže.

(2) Rozhodce je občan, kterého si organizace zvolily písemnou dohodou pro rozhodnutí určitého sporu a který s volbou vyslovil souhlas. Organizace si volí rozhodce pro rozhodnutí určitého sporu, zejména jde-li o spor, při jehož řešení se mohou uplatnit speciální znalosti a zkušenosti rozhodce (ekonomické, technické, organizační apod.).

(3) Podání arbitrážní žádosti k rozhodci má tytéž právní účinky jako podání žádosti u hospodářské arbitráže.

(4) Rozhodce je povinen bez zbytečného odkladu spor projednat; jestliže bez vážných důvodů nepokračuje v projednávání sporu, může kterákoli ze stran požádat příslušný orgán hospodářské arbitráže, aby spor rozhodl.

(5) Rozhodnutí vydané rozhodcem má účinky arbitrážního rozhodnutí. Nesplní-li organizace rozhodnutí způsobem a ve lhůtě v něm stanovené, nebo nebyla-li lhůta stanovena, do 15 dnů

od jeho doručení, vykoná se rozhodnutí podle tohoto zákona.

(6) Jestliže je rozhodnutí rozhodce v rozporu s právními předpisy nebo zásadami hospodářské politiky Československé socialistické republiky, může příslušná Státní arbitráž České socialistické republiky nebo Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky na návrh nebo z vlastního podnětu rozhodnutí za podmínek stanovených v § 41 zrušit a spor přikázat k projednání příslušnému orgánu hospodářské arbitráže. Návrh na přezkoumání se podává u orgánu hospodářské arbitráže, který by byl příslušný spor rozhodnout.

(7) Projednávání a rozhodování sporů rozhodcem upraví podrobněji obecně závazným právním předpisem Státní arbitráž Československé socialistické republiky.

§ 33

Hospodářská arbitráž dbá o soustavné zvyšování účinnosti práce arbitrážních komisí i rozhodců a napomáhá rozvíjení dalších forem účasti pracujících na činnosti arbitráže.

§ 34

Hospodářská arbitráž projednává a rozhoduje předsmluvní spory do 15 dnů, ostatní hospodářské spory do 30 dnů od zahájení arbitrážního řízení. Vedoucí hospodářské arbitráže může v odůvodněných případech tyto lhůty prodloužit.

Rozhodnutí

§ 35

(1) Arbitrážní rozhodnutí obsahuje označení orgánu hospodářské arbitráže, označení stran, jména jejich zástupců, označení předmětu sporu, arbitrážní výrok a jeho odůvodnění. Ve výroku se rozhodne též o nákladech řízení.

(2) Z odůvodnění musí být patrný skutkový stav, z něhož rozhodnutí vychází, a jak byly hodnoceny důkazy. Odůvodnění musí být přesvědčivé, aby z něho byla patrna správnost rozhodnutí, aby upevňovalo vzájemnou spolupráci socialistických organizací a vychovávalo je k ukázněnému a dobrovolnému plnění jejich povinností.

(3) Arbitrážní rozhodnutí má plně vyřešit celý předmět hospodářského sporu. Je-li to účelné, může hospodářská arbitráž rozhodnout o některé části jednání zvlášť. Rozhodnutí musí přesně vymezit povinnosti, které ukládá. Může uložit též povinnost seznámit s výsledkem projednání a rozhodnutí sporu kolektiv pracujících organizace.

(4) Chyby v psaní nebo v počtech, anebo jiné zřejmé nesprávnosti v písemném vyhotovení rozhodnutí hospodářská arbitráž opraví kdykoliv i bez návrhu organizace. Rozhodnutí o opravě doručí stranám sporu.

§ 36

Arbitrážní rozhodnutí je konečné a není proti němu opravný prostředek. Vyhlašuje se zpravidla hned po skončení arbitrážního jednání. Rozhodnutí nabývá právní moci doručením. Je-li nebezpečí z prodlení, může arbitr, jsou-li přítomni zástupci organizací, stanovit, že rozhodnutí nabývá právní moci již jeho vyhlášením.

§ 37

(1) Je-li na základě předložených důkazů, popřípadě provedeného šetření předmět sporu plně objasněn, lze v majetkových sporech a zcela výjimečně i v jiných hospodářských sporech rozhodnout bez arbitrážního jednání.

(2) Hospodářská arbitráž může také provést arbitrážní jednání a rozhodnout v nepřítomnosti organizací, mezi nimiž je spor, byly-li o arbitrážním jednání předem uvědoměny.

§ 38

Arbitrážní platební rozkaz

(1) Na návrh nebo podle vlastní úvahy může hospodářská arbitráž rozhodnout spor o peněžitou pohledávku do 50 000 Kčs arbitrážním platebním rozkazem vydaným bez slyšení organizace, proti níž arbitrážní žádost směřuje. Arbitrážním platebním rozkazem se přikazuje organizaci, proti níž arbitrážní žádost směřuje, aby zaplatila žadateli peněžitou částku v něm uvedenou, nebo, aby podala u hospodářské arbitráže písemně odůvodněné námitky a současně zaslala jejich stejnopis žadateli.

(2) Námitky proti arbitrážnímu platebnímu rozkazu musí být hospodářské arbitráži podány do 15 dnů od jeho doručení.

(3) Hospodářská arbitráž odmítne námitky, jestliže byly podány opožděně nebo nejsou-li v nich uvedeny důvody.

(4) Nepodá-li organizace, proti níž arbitrážní žádost směřuje, námitky nebo jestliže arbitráž podle odstavce 3 námitky odmítla, má arbitrážní platební rozkaz právní účinky rozhodnutí.

(5) Byly-li podány včas námitky s uvedením důvodů, zrušuje se tím arbitrážní platební rozkaz v napadené části. Hospodářská arbitráž pak postupuje podle ustanovení o arbitrážním jednání.

Splnění rozhodnutí

§ 39

Organizace jsou povinny splnit arbitrážní rozhodnutí ve lhůtě v něm stanovené, a nebyla-li lhůta stanovena, do 15 dnů ode dne, kdy rozhodnutí nabylo právní moci. Uplynutím této lhůty stává se rozhodnutí vykonatelným. Na žádost vyznačí hospodářská arbitráž vykonatelnost doložkou na rozhodnutí.

§ 40

(1) Rozhodnutí je možno vykonat jen požádá-li oprávněná organizace o jeho výkon do jednoho roku po uplynutí lhůty stanovené k plnění, a není-li lhůta stanovena, do jednoho roku od právní moci rozhodnutí; jinak její právo zaniká. To platí i tehdy, jde-li o hospodářské spory, které rozhodují soudy nebo jiné orgány (§ 2 odst. 2 a 3).

(2) Rozhodnutí, ukládající organizaci peněžité plnění, včetně pokut, poplatků a odvodů do státního rozpočtu, které nebylo ve lhůtě uvedené v § 39 splněno, se vykonává odepsáním z účtu povinné strany u peněžního ústavu podle zvláštních předpisů.

(3) Rozhodnutí ukládající organizaci nepeněžité plnění hospodářská arbitráž vynucuje pořádkovou pokutou do 100 000 Kčs. Tuto pokutu lze ukládat opětovně.

(4) O návrhu na výkon rozhodnutí uložením pořádkové pokuty rozhoduje hospodářská arbitráž vždy písemným rozhodnutím, zpravidla bez arbitrážního jednání. Považuje-li to hospodářská arbitráž za nutné, rozhoduje za účasti organizací. Pro toto řízení platí ostatní ustanovení části třetí přiměřeně.

(5) Jestliže hospodářská arbitráž z důvodů zvláštního zřetele hodných nevyhoví návrhu na výkon rozhodnutí uložením pořádkové pokuty, rozhodne o odkladu výkonu a pokutu uloží na žádost oprávněné organizace, podanou poté, co důvody odkladu pominou.

(6) Prokáže-li organizace, že povinnosti uložené rozhodnutím nebo jím odpovídající práva přešly na jinou organizaci, lze rozhodnutí vykonat proti nebo ve prospěch této jiné organizace; hospodářská arbitráž v rozhodnutí vyznačí, že došlo k přechodu povinností nebo práv na jinou organizaci.

Přezkoumání arbitrážního rozhodnutí

§ 41

(1) Jestliže rozhodnutím krajské státní arbitráže byly porušeny právní předpisy nebo zásady hospodářské politiky Československé socialistické republiky, může příslušná Státní arbitráž České socialistické republiky nebo Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky na návrh nebo z vlastního podnětu do dvou měsíců od právní moci rozhodnutí změnit nebo zrušit a přikázat spor k novému projednání anebo může učinit jiné opatření. Jsou-li pro to zvlášť naléhavé důvody, může tak učinit výjimečně i po této lhůtě.

(2) Příslušná Státní arbitráž České socialistické republiky nebo Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky může přezkoumat rozhodnutí krajské státní arbitráže též tehdy, jestliže po vydání rozhodnutí byly zjištěny nové skuteč-

nosti, které nemohly být stranám sporu známy v době jeho vydání, mají však podstatný význam pro rozhodnutí a se zřetelem na ně je rozhodnutí v rozporu s právními předpisy nebo zásadami hospodářské politiky Československé socialistické republiky.

(3) Za podmínek stanovených v odstavcích 1 a 2 může ve sporech projednaných a rozhodnutých Státní arbitráží České socialistické republiky nebo Státní arbitráží Slovenské socialistické republiky učinit stejné opatření Státní arbitráž Československé socialistické republiky.

(4) Z podnětu hlavního arbitra Československé socialistické republiky je příslušná Státní arbitráž České socialistické republiky nebo Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky povinna do 15 dnů zahájit řízení o přezkoumání rozhodnutí krajské státní arbitráže.

(5) Návrh na přezkoumání může organizace nebo orgán, který je stranou ve sporu, podat do 15 dnů od doručení rozhodnutí, a jde-li o návrh na přezkoumání z důvodů uvedených v odstavci 2, do 15 dnů od zjištění nových skutečností. Podává ho u hospodářské arbitráže, která rozhodla. Návrh musí být podepsán statutárním orgánem organizace a jeho stejnopis musí být současně zaslán druhé organizaci. K návrhu na přezkoumání se musí připojit potřebné doklady a doklad o zaplacení arbitrážního poplatku za přezkoumání rozhodnutí. Druhá organizace je povinna se k návrhu na přezkoumání vyjádřit. Postupuje přitom obdobně podle § 23.

(6) V případech, kdy tak stanoví příslušný hlavní arbitr, přezkoumají rozhodnutí tři arbitři, z nichž arbitr určený hlavním arbitrem předsedá; vyžaduje-li to povaha projednávané věci, jedná se o přezkoumání za účasti organizací. Jinak platí pro jednání o přezkoumání přiměřeně ustanovení části třetí.

§ 41a

Rozhodnutí vydané podle § 41 nabývá právní moci doručením. Pokud bylo přezkoumané rozhodnutí změněno, je organizace povinna je splnit ve lhůtě stanovené rozhodnutím o přezkoumání a nebyla-li lhůta stanovena, do 15 dnů ode dne, kdy toto rozhodnutí nabylo právní moci. Uplynutím této lhůty se stává rozhodnutí vykonatelným.

§ 42

(1) Presidium Státní arbitráže Československé socialistické republiky může z důvodů uvedených v § 41 odst. 1 a 2 odměnit rozhodnutí orgánu hospodářské arbitráže nebo je zrušit a přikázat spor k novému projednání. Jde-li o rozhodnutí krajské státní arbitráže nebo Státní arbitráže České socialistické republiky nebo Státní arbitráže Slovenské socialistické republiky, lze návrh na toto opatření podat jen tehdy, bylo-li rozhodnutí přezkoumáno podle § 41 odst. 1 až 3.

(2) Návrh na opatření podle odstavce 1 předkládá presidiu Státní arbitráže Československé socialistické republiky příslušný ministr (vedoucí ústředního orgánu), popřípadě příslušná rada krajského národního výboru nebo některý ze členů presidia. Jde-li o spor uvedený v § 13, může návrh předložit též organizace nebo orgán, který je stranou ve sporu; ustanovení § 41 odst. 5 platí obdobně.

§ 42a

Bylo-li rozhodnutí, na základě něhož bylo poskytnuto plnění, zrušeno, orgán hospodářské arbitráže v rozhodnutí o přezkoumání uloží organizaci, aby plnění v odpovídajícím rozsahu vrátila, a není-li to možné nebo účelné, aby nahradila cenu podle doby plnění. Bylo-li takové rozhodnutí změněno, rozhodne orgán hospodářské arbitráže zároveň o majetkovém vypořádání celého předmětu sporu.

§ 43

Při novém projednání sporu je orgán hospodářské arbitráže vázán právním názorem vyjádřeným v rozhodnutí vydaném podle § 41 nebo § 42.

§ 44

Arbitrážní poplatky

Za řízení před orgány hospodářské arbitráže se platí poplatky stanovené zvláštními předpisy.

§ 44a

Náklady řízení

(1) Náklady arbitrážního řízení jsou

- a) arbitrážní poplatek,
- b) odměna a náhrada nákladů znalce, jakož i náhrada nutných výdajů, popřípadě ušlého výdělku těch, kteří před hospodářskou arbitráží vypovídají podle § 25 odst. 1.

(2) O náhradě nákladů arbitrážního řízení rozhoduje hospodářská arbitráž podle výsledku sporu nebo podle schválené dohody stran (§ 30 odst. 1), popřípadě též s přihlédnutím k okolnostem vzniku a průběhu sporu.

(3) Jestliže je rozhodnutí po přezkoumání podle § 41 nebo § 42 zrušeno a spor přikázán k novému projednání, rozhodne orgán hospodářské arbitráže podle výsledku nového projednání o nákladech řízení, včetně poplatku za přezkoumání rozhodnutí. Je-li přezkoumané arbitrážní rozhodnutí ponecháno beze změny, nese poplatek za přezkoumání rozhodnutí navrhovatel. Je-li přezkoumané rozhodnutí změněno nebo je-li učiněno jiné opatření, rozhodne se o nákladech řízení podle výsledku přezkoumání, popřípadě též s přihlédnutím k okolnostem, které přezkoumání vyvolaly.

§ 44b

Doručování písemností

Hospodářská arbitráž doručuje písemnosti zpravidla poštou, a to do sídla organizace; jestliže však organizace uvede v arbitrážní žádosti, popřípadě ve vyjádření k arbitrážní žádosti místo pro písemný styk, doručují se písemnosti do tohoto místa.

§ 45

Oznamování závad

(1) Hospodářská arbitráž je povinna upozorňovat příslušné orgány, zejména vedoucí socialistických organizací, popřípadě jim nadřízených orgánů na podstatné závady, které vyšly najevo při výkonu arbitrážní činnosti (signalizace).

(2) Ten, kdo byl upozorněn na závadu, je povinen nejpozději do 30 dnů od doručení, nebyla-li stanovena jiná lhůta, sdělit, jaká opatření učinil k odstranění závady. Nevyhoví-li upozornění (signalizaci), popřípadě nemůže-li odstranit závadu v rámci své působnosti, je povinen postoupit upozornění (signalizaci) v téže lhůtě svému nadřízenému orgánu a informovat o svém postupu hospodářskou arbitráž.

(3) Na zvlášť závažné závady upozorňuje Státní arbitráž Československé socialistické republiky, Státní arbitráž České socialistické republiky a Státní arbitráž Slovenské socialistické republiky příslušné ústřední orgány. Orgán, který byl takto upozorněn nebo kterému byla postoupena signalizace podle odstavce 2, je povinen nejpozději do 30 dnů od doručení učinit opatření k nápravě. Pokud nápravu nezjedná v rámci své působnosti ani v dohodě s jiným ústředním orgánem, je povinen v téže lhůtě informovat o tom orgán hospodářské arbitráže, který na závadu upozornil. Příslušný hlavní arbitr je pak oprávněn předložit upozornění (signalizaci) k projednání příslušné vládě s návrhem opatření.

§ 46

Zevšeobecnování poznatků

Hospodářská arbitráž je povinna soustavně zkoumat příčiny závad a zevšeobecnovat poznatky z arbitrážní činnosti. O výsledcích této činnosti je povinna příslušným orgánům podat zprávy s případnými návrhy obecných opatření na odstranění závad.

Část čtvrtá

Zvláštní řízení

§ 46a

Řízení o odvodech do státního rozpočtu

(1) Hospodářská arbitráž může v případě neplatnosti právního úkonu uložit odvod do příslušného státního rozpočtu, jestliže při projednání

vání sporu zjistí, že byly splněny podmínky stanovené zvláštním předpisem⁴⁾ pro jeho uložení.

(2) Hospodářská arbitráž uloží odvod částky, která měla být jako penále zaplacená (dále jen „odvod penále“) do příslušného státního rozpočtu, zjistí-li při projednávání sporu nebo v řízení o odvodu penále do státního rozpočtu, že byly splněny podmínky stanovené pro uložení tohoto odvodu zvláštním předpisem.⁵⁾

(3) Řízení o odvodu penále zahajuje hospodářská arbitráž na návrh ústředního orgánu, učiněný na základě jeho kontrolní nebo revizní činnosti. Návrh musí obsahovat

- a) označení organizací, jimž má být odvod uložen,
- b) skutečnosti, které odůvodňují uložení odvodu, zejména den vzniku a zániku práva na penále,
- c) výpočet odvodu.

(4) K projednání návrhu podle odstavce 3 je příslušný orgán hospodářské arbitráže, který by byl příslušný k projednání a rozhodnutí sporu o zaplacení penále. Návrh musí být současně zaslán organizacím, jimž se uložení odvodu penále navrhuje. Organizace je povinna do 15 dnů od doručení návrhu sdělit k němu své stanovisko hospodářské arbitráži, navrhovateli a druhé organizaci.

(5) Návrh na přezkoumání rozhodnutí o odvodu podle odstavců 1 a 2 má odkladný účinek.

§ 46b

Řízení o uložení hospodářské pokuty

(1) Hospodářská arbitráž může hospodářskou pokutu uložit, zjistí-li, že jsou pro uložení pokuty splněny podmínky stanovené zvláštním předpisem.⁶⁾

(2) Řízení o uložení hospodářské pokuty zahajuje hospodářská arbitráž na návrh Výboru lidové kontroly Československé socialistické republiky, výborů lidové kontroly republik, federálního ministerstva financí, ministerstev financí republik, Federálního cenového úřadu, cenových úřadů republik, Státní banky Československé (dále jen „navrhovatel“) nebo z vlastního podnětu na základě zjištění učiněných v arbitrážním řízení orgánu hospodářské arbitráže.

(3) Návrh na uložení hospodářské pokuty musí obsahovat označení organizace nebo orgánu, proti němuž návrh směřuje, skutečnosti a důkazy, kterými se odůvodňuje zahájení řízení a navrhovanou výši hospodářské pokuty s uvedením okolností, které mohou mít vliv na její uložení a její výši.

(4) K návrhu musí navrhovatel připojit kontrolní nebo revizní zprávu (protokol), kterou návrh odůvodňuje. Stejnopis návrhu musí současně zaslat organizaci nebo orgánu hospodářského řízení, proti němuž návrh směřuje a jeho nadřízenému orgánu.

(5) Organizace nebo orgán hospodářského řízení, proti němuž návrh směřuje, je povinen do 10 dnů od obdržení stejnopisu návrhu zaslat hospodářské arbitráži, navrhovateli a svému nadřízenému orgánu vyjádření k návrhu na uložení hospodářské pokuty.

(6) O návrhu na uložení hospodářské pokuty rozhodují vždy tři arbitři, z nichž jeden předsedá. Tyto arbitry a předsedajícího určí příslušný hlavní arbitr. Souvisí-li uložení hospodářské pokuty se zajištěním obrany a bezpečnosti státu nebo s dodávkami v oboru státních hmotných rezerv, je jedním z arbitrů náčelník vojenské složky Státní arbitráže Československé socialistické republiky nebo jeho zástupce.

(7) Jednání o návrhu na uložení hospodářské pokuty jsou povinni se zúčastnit vedoucí pracovníci organizace nebo orgánu hospodářského řízení, proti němuž bylo řízení zahájeno, pověření zástupci jeho nadřízeného orgánu a navrhovatele.

(8) V rozhodnutí hospodářské arbitráže, kterým se organizaci nebo orgánu hospodářského řízení ukládá povinnost odvést do státního rozpočtu hospodářskou pokutu, může být uložena též povinnost uveřejnit rozhodnutí. Hospodářská arbitráž může v rozhodnutí též stanovit, že rozhodnutí uveřejní, a to na náklad povinné organizace nebo orgánu hospodářského řízení.

(9) Rozhodnutí o uložení hospodářské pokuty může změnit jen presidium Státní arbitráže Československé socialistické republiky. Návrh na toto opatření předkládá presidiu příslušný ministr (vedoucí ústředního orgánu), popřípadě příslušná rada krajského národního výboru nebo některý člen presidia; návrh má odkladný účinek.

§ 46c

Provádění odvodů

(1) Odvody a hospodářské pokuty uložené podle § 46a a 46b organizacím nebo orgánům v působnosti federace se odvádějí do státního rozpočtu federace, odvody a hospodářské pokuty uložené ostatním organizacím a orgánům se odvádějí do státních rozpočtů republik.

(2) V rozhodnutí o uložení odvodu do státního rozpočtu a o uložení hospodářské pokuty se uvede, která organizace nebo orgán a jakou část-

⁴⁾ § 24 odst. 2 hospodářského zákoníku.

⁵⁾ § 142 odst. 4 hospodářského zákoníku.

⁶⁾ § 384a a 384b hospodářského zákoníku.

ku je povinna odvést. V rozhodnutí se uvede též finanční správa, na jejíž účet má být určena částka odvedena; stejnopis rozhodnutí zašle hospodářská arbitráž také tomuto orgánu.

§ 46d

Pro řízení o odvodu penále do státního rozpočtu a o uložení hospodářské pokuty platí přiměřeně ustanovení části třetí. Za tato řízení se arbitrážní poplatky neplatí.

Část pátá

Ustanovení společná, přechodná a závěrečná

§ 47

Počítání lhůt

Lhůta pro podání a pro všechny ostatní procesy organizací je zachována, jestliže písemnost nejpozději v poslední den lhůty došla hospodářské arbitráži nebo byla podána doporučeně na poštu. Případně-li poslední den lhůty na sobotu nebo na den pracovního klidu, je posledním dnem lhůty nejbližší příští pracovní den.

§ 47a

Jestliže z jednání organizační jednotky socialistické organizace⁷⁾ je zavázána organizace nebo jestliže organizace odpovídá za závazky své organizační jednotky, pokládá se právo uplatnění vůči organizační jednotce též za právo uplatnění vůči organizaci.

§ 48

Arbitrážní orgány zřízené podle dosavadních předpisů se považují za orgány zřízené podle tohoto zákona. Pro jejich organizační začlenění, příslušnost a pro řízení před nimi však platí tento zákon.

§ 49

(1) Arbitrážní orgány a soudy dokončí spory zahájené u nich před účinností tohoto zákona, i kdyby podle jeho ustanovení tyto spory do jejich pravomoci nebo příslušnosti již nepatřily.

(2) Ve sporech, které podle tohoto zákona hospodářská arbitráž nerozhoduje a rozhodují je soudy (§ 2 odst. 2, popřípadě 3 a § 3), jsou organizace, mezi nimiž takový spor je, způsobilé být účastníkem řízení před soudy.

(3) Pravomoc v hospodářských sporech o náhradu škody, související s provozem dopravních

prostředků (včetně sporů z regresních nároků), přejde na hospodářskou arbitráž dnem, který stanoví vláda Československé socialistické republiky. Do toho dne rozhodují tyto spory podle dosavadních předpisů soudy.

§ 50

Všechny orgány i pracovníci jakkoli činní v arbitrážním řízení jsou povinni učinit všechna opatření potřebná k tomu, aby státní, hospodářské a služební tajemství bylo zachováno.

§ 51

Zrušují se

vládní nařízení č. 47/1953 Sb., o státní arbitráži, ve znění vládních nařízení č. 77/1953 Sb., č. 45/1954 Sb., č. 28/1959 Sb. a zákonného opatření č. 87/1961 Sb.,

vyhláška hlavního arbitra Československé socialistické republiky č. 147/1957 Ú. l., kterou se vydává arbitrážní řád,

vyhláška ministerstev spravedlnosti a financí č. 149/1957 Ú. l., o výkonu arbitrážních rozhodnutí,

vyhláška hlavního arbitra Československé socialistické republiky č. 140/1960 Sb., o pověření rozhodováním některých sporů patřících před Státní arbitráž Československé socialistické republiky, ve znění předpisů ji měnících a doplňujících a

předpisy o resortních (družstevních) arbitrážích, vydané příslušnými ministry (ústředními svazy družstev).

§ 52

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1963.

Zákon č. 116/1965 Sb., kterým se mění a doplňuje zákon č. 121/1962 Sb., o hospodářské arbitráži, nabyt účinnosti dnem 10. listopadu 1965. Zákonné opatření předsednictva Národního shromáždění č. 106/1967 Sb., o změně a doplnění zákona o hospodářské arbitráži, nabylo účinnosti dnem 24. listopadu 1967. Zákon č. 139/1970 Sb., kterým se mění a doplňují některá ustanovení zákona o hospodářské arbitráži, nabyt účinnosti dnem 1. ledna 1971. Zákon č. 166/1982 Sb., kterým se mění a doplňuje zákon o hospodářské arbitráži, nabyt účinnosti dnem 1. ledna 1983.

Indra v. r.

⁷⁾ § 17 odst. 2 hospodářského zákoníku.

47

Z Á K O N

Slovenskej národnej rady

zo 14. apríla 1983,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 135/1973 Zb. o pôsobnosti orgánov Slovenskej socialistickej republiky v oblasti cien

Slovenská národná rada sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon Slovenskej národnej rady č. 135/1983 Zb. o pôsobnosti orgánov Slovenskej socialistickej republiky v oblasti cien sa mení a dopĺňa takto:

§ 3 ods. 2 a 3 znie:

„[2] Krajské národné výbory a Národný výbor hlavného mesta Slovenskej socialistickej republiky Bratislavy určujú ceny nových výrobkov a menia ceny služieb, výkonov a prác organizáciám, ktoré priamo riadia a spravujú, okresným priemyselným podnikom, družstevným organizáciám, okrem spotrebných družstiev, ďalej organizáciám riadeným okresnými, prípadne krajskými poľnohospodárskymi správami, okrem cien, ktorých určovanie a zmeny patria podľa osobitných predpisov iným orgánom alebo ktorých určovanie a zmeny si vyhradí Slovenský cenový úrad. Krajské národné výbory a Národný výbor hlavného mesta Slovenskej socialistickej republiky Bratislavy môžu v potrebnom rozsahu poveriť výkonom svojej pôsobnosti v oblasti cien príslušné národné výbory niž-

ších stupňov; ak ide o určovanie cien nových výrobkov alebo zmeny cien služieb, výkonov a prác, môžu tak urobiť len so súhlasom Slovenského cenového úradu.

[3] Okresné národné výbory určujú ceny nových výrobkov a menia ceny služieb, výkonov a prác organizáciám riadeným a spravovaným okresnými, mestskými a miestnymi národnými výbormi, okrem okresných priemyselných podnikov, ďalej spoločenským organizáciám a ceny nových výrobkov a zmeny cien služieb, výkonov a prác dodávateľských, prípadne poskytovaných občanmi, okrem cien tých výrobkov, ktorých určovanie a zmeny patria podľa osobitných predpisov iným orgánom alebo ktorých určovanie a zmeny si vyhradí Slovenský cenový úrad. Okresné národné výbory vykonávajú kontrolu cien a ukladajú opatrenia podľa odseku 1 písm. c) v organizáciách a u občanov, ktorým určujú ceny nových výrobkov a menia ceny služieb, výkonov a prác.“

Čl. II

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. júlom 1983.

Šalgovič v. r.

Colotka v. r.

48

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva financí

ze dne 1. dubna 1983,

**kteřou se mění a doplňuje vyhláška federálního ministerstva financí č. 164/1980 Sb.,
o financování oběžných prostředků**

Federální ministerstvo financí stanoví podle § 391 odst. 1 písm. a) č. 2 hospodářského zákoníku č. 109/1964 Sb., ve znění vyhlášeném pod č. 37/1971 Sb. a doplněném zákonem č. 144/1975 Sb. a zákonem č. 165/1982 Sb.:

Čl. I

Vyhláška č. 164/1980 Sb., o financování oběžných prostředků, se mění a doplňuje takto:

1. § 5 odst. 1 zní:

„(1) Zařízení stavenišť a nevyfakturované práce a dodávky [§ 2 odst. 1 písm. a) bod 2 a 3] se kryjí provozním úvěrem podle zvláštních předpisů⁴⁾ a splátkami odběratelů (investorů).⁸⁾“

2. V § 5 se vypouští odstavce 2.

3. V § 6 odst. 2 se na konci tečka nahrazuje čárkou a připojuje se tato věta:

„s výjimkou zásobovacích a odbytových organizací, u nichž se ve jmenovateli uvede součet tržeb za zboží a předání zboží.“

4. V § 7 odst. 2 písm. b) se vypouštějí slova „zásobovacích a odbytových“.

5. § 9 odst. 3 zní:

„(3) Překročí-li organizace, vytvářející obrotový fond, k 31. prosinci plánovanou výši zásob usměrňovaných podle § 7 sníženou o výši zásob podle § 8 odst. 5, přidělí z rozdělení zisku

do obrotového fondu částku odpovídající překročení plánované výše těchto zásob, přepočtenou v plánu stanoveným podílem obrotového fondu na zásobách (§ 8), pokud úvěrující pobočka Státní banky československé neposkytne organizaci na její žádost na chybějící zdroje v rozdělení zisku konsolidační úvěr.¹²⁾ Příděl obrotovému fondu se provede ve lhůtě stanovené pro odeslání ročních účetních výkazů za příslušný kalendářní rok. Tento příděl nemá vliv na plánování obrotového fondu podle § 8.“

6. § 10 odst. 2 zní:

„(2) Sníží-li organizace, vytvářející obrotový fond, k 31. prosinci proti plánu zásoby usměrňované podle § 7 snížené o zásoby podle § 8 odst. 5, převede do rozdělení zisku z obrotového fondu částku odpovídající snížení plánované výše těchto zásob, přepočtenou v plánu stanoveným podílem obrotového fondu na zásobách (§ 8). Převod do rozdělení zisku se provede do 31. března následujícího roku. Tento převod nemá vliv na plánování obrotového fondu podle § 8.“

7. V § 12 se za slovy „§ 4 odst. 1“ nahrazuje slovo „a“ čárkou a za slova „§ 5 odst. 1 až 4 a 6“ se vkládají slova „a § 7 odst. 1 a 2“.

Čl. II

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr:

Ing. Lér CSc. v. r.

¹²⁾ Zásady vnitřní a zahraniční bankovní měnové politiky po roce 1980 schválené usnesením vlády ČSSR č. 400/1980.

49

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 15. února 1983

o Dohodě o vzájemném uznávání výsledků typových zkoušek a úředního ověření měřidel členskými státy RVHP

Dne 4. července 1982 byla v Neubrandenburgu podepsána Dohoda o vzájemném uznávání výsledků typových zkoušek a úředního ověření měřidel členskými státy RVHP.

ho článku XV dnem 2. října 1982 a tímto dnem vstoupila v platnost i pro Československou socialistickou republiku.

Dohoda vstoupila v platnost na základě své-

Český překlad Dohody se vyhláší současně.

Ministr:

Ing. Cháoupek v. r.

DOHODA

o vzájemném uznávání výsledků typových zkoušek a úředního ověření měřidel členskými státy RVHP

Smluvní strany vycházejíce z principů spolupráce členských států RVHP a úkolů vyplývajících z Komplexního programu dalšího prohlubování a zdokonalování spolupráce a rozvoje socialistické ekonomické integrace členských států RVHP, jakož i úkolů zajištění jednotnosti měření v členských státech RVHP za účelem zvýšení efektivnosti práce národních metrologických služeb, snížení nákladů při výměně zboží, rozšíření a urychlení obchodní výměny měřicí techniky se dohodly na dále uvedeném:

Článek I

Smluvní strany v souladu s touto dohodou uznávají výsledky typových zkoušek a úředního ověření měřidel, která jsou předmětem výměny zboží mezi členskými státy RVHP a podléhají těmto úkonům podle právního řádu smluvních stran.

Vzájemné uznávání výsledků typových zkoušek a úředního ověření měřidel se v případech, že neexistují normy RVHP, provádí na základě ujednání mezi členskými státy RVHP.

Článek II

Smluvní strana státu — dovozce měřidel uznává výsledky typových zkoušek měřidel při dodržení těchto podmínek:

- existují normy RVHP technických podmínek nebo normy RVHP technických požadavků na měřidla a normy RVHP metod a prostředků ověření měřidel;
- typové zkoušky měřidel se provádějí v souladu s požadavky norem RVHP a měřidla podrobená typovým zkouškám vyhovují požadavkům norem RVHP;
- na měřidlech, jejichž typ byl schválen na základě provedení typových zkoušek a (nebo) v technické (provozní) dokumentaci, je značka schválení typu.

Článek III

Smluvní strana státu — dovozce měřidel uznává výsledky úředního ověření měřidel při dodržení těchto podmínek:

- byly uznány výsledky typových zkoušek měřidel;
- úřední ověření je provedeno v souladu s požadavky norem RVHP metod a prostředků ověření;
- ověřená měřidla vyhovují požadavkům norem RVHP;
- na měřidlech je národní ověřovací značka s uvedením roku ověření nebo existuje dokument o úředním ověření měřidel.

Článek IV

Typové zkoušky měřidel v souladu s ustanovením této dohody provádí smluvní strana státu — výrobce nebo jiná smluvní strana po dohodě se smluvní stranou státu — výrobce.

Schválení typu měřidel provádí smluvní strana státu — výrobce.

Úřední ověření měřidel provádějí orgány státu — výrobce nebo orgány jiných smluvních stran této dohody, které mají oprávnění k ověřování v souladu se zákonodárstvím těchto států.

Článek V

Měřidla, jejichž typy byly schváleny na základě typových zkoušek provedených v souladu s podmínkami této dohody, a (nebo) provozní dokumentace měřidel se označí národní značkou schválení typu státu — výrobce v souladu se zákonodárstvím státu — výrobce. Informace o těchto značkách schválení typu měřidel jsou uvedeny v příloze k této dohodě.

Článek VI

Měřidla, úředně ověřená v souladu s podmínkami této dohody, se označí národní ověřovací značkou nebo se k nim přiloží dokument o provedení úředního ověření v souladu se zákonodárstvím státu — výrobce.

Článek VII

Smluvní strany nejpozději 3 měsíce po podpisu této dohody si vymění informace o tvarech a způsobech značení národní ověřovací značkou. Smluvní strany se ve tříměsíční lhůtě navzájem informují o všech změnách tvaru a způsobu značení národní ověřovací značkou.

Článek VIII

Pro účely této dohody se smluvní strany navzájem informují o měřidlech, která byla podrobena typovým zkouškám v souladu s touto dohodou a na žádost zainteresované smluvní strany jí zašlou dokumenty osvědčující schválení typu měřidel.

Smluvní strana, která přijala rozhodnutí o uznání výsledků typových zkoušek a úředního

ověření měřidel, informuje o tom smluvní stranu státu — výrobce a dává souhlas k jejich dovozu a používání v souladu se svým zákonodárstvím.

Článek IX

Smluvní strana, která uznala výsledky typových zkoušek a úředního ověření měřidel, při zjištění, a to i provedením opakovaných zkoušek ve svém státě, že tato měřidla nevyhovují požadavkům pro ně platným norem RVHP, může změnit své rozhodnutí, informující o důvodech smluvní stranu státu — výrobce.

Článek X

Spory vznikající při uplatňování této dohody se řeší po dohodě mezi zmocněnci smluvních stran.

Článek XI

Smluvní strana státu — výrobce informuje smluvní strany o všech případech změny rozhodnutí o schválení typu měřidel.

Článek XII

Smluvní strany přihlížejí ve své činnosti k usnesením stálé komise RVHP pro spolupráci v oblasti normalizace v otázkách, které se vztahují k předmětu Dohody.

Článek XIII

Tato dohoda může být měněna jen se souhlasem všech smluvních stran. Návrhy na změny může předkládat kterákoli smluvní strana. Tyto návrhy se zasílají depozitáři.

Článek XIV

Tato dohoda se odevzdá do úschovy sekretariátu Rady vzájemné hospodářské pomoci, který bude vykonávat funkci depozitáře této dohody. Depozitář zašle ověřené kopie této dohody všem smluvním stranám a informuje je též o všech oznámeních a prohlášeních, která obdržel.

Článek XV

Tato dohoda vstupuje v platnost mezi smluvními stranami, které ji podepíší bez výhrady schválení, 90 dní po jejím podpisu.

Pro smluvní strany, které podepíší tuto dohodu s výhradou dodatečného schválení, vstupuje Dohoda v platnost 90 dní poté, co oznámily depozitáři schválení dohody.

Článek XVI

Tato dohoda je uzavřena na neomezenou dobu. Každá smluvní strana může odstoupit od této dohody její výpovědí. Výpověď nabývá platnosti pro smluvní stranu, která učinila prohlášení o výpovědi, po uplynutí dvanácti měsíců ode dne předání tohoto prohlášení depozitáři.

Článek XVII

K této dohodě mohou přistoupit se souhlasem smluvních stran kompetentní orgány jiných států, které souhlasí s jejími cíli a principy a převzou závazky vyplývající z této dohody.

Kompetentní orgány jiných států, které chtějí

přistoupit k této dohodě, to sdělí písemně depozitáři. Podmínky přistoupení se stanoví po dohodě mezi smluvními stranami a orgánem, který zaslal prohlášení o přistoupení, a uvádějí se v příslušném protokolu.

Dáno v Neubrandenburgu (NDR) dne 4. července 1982 v jednom vyhotovení v ruském jazyku.

**Za Státní výbor pro vědu a technický pokrok
Bulharské lidové republiky**

N. Kalčev

**Za státní úřad pro metrologii Maďarské
lidové republiky**

M. Gacsi

**Za Státní úřad pro normalizaci, metrologii
a jakost Vietnamské socialistické republiky**

Hoàng-minh-tuan

**Za Úřad pro normalizaci, metrologii
a zkoušení zboží Německé demokratické republiky**

H. Lilie

**Za federální ministerstvo pro technický a investiční rozvoj
Československé socialistické republiky**

T. Hill

**Za Státní výbor pro normalizaci Rady ministrů
Kubánské republiky**

A. Henríquez

**Za Státní výbor cen a norem Mongolské
lidově demokratické republiky**

D. Cedendorž

**Za Polský výbor pro normalizaci, měření
a jakost**

B. Adamski

**Za Státní výbor Svazu sovětských socialistických
republik**

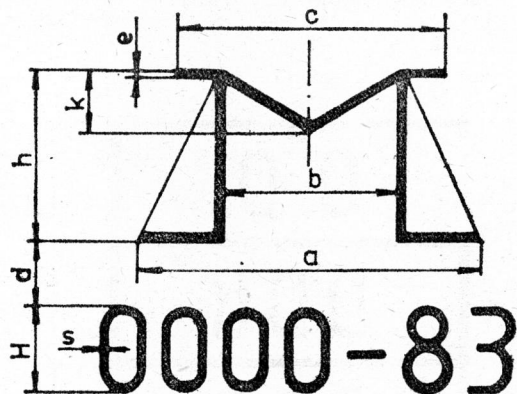
A. Nikiforenko

Příloha

**INFORMACE O ZNAČKÁCH SCHVÁLENÍ TYPŮ MĚŘIDEL
ČLENSKÝCH STÁTŮ RVHP**

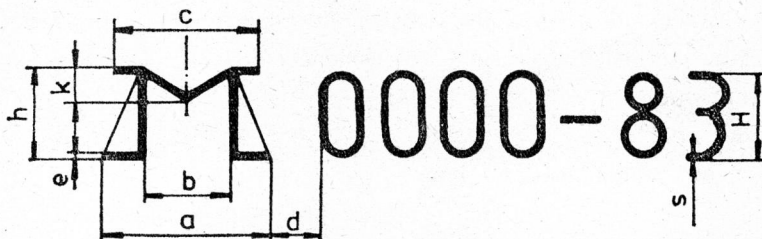
1. Tvar a rozměry značky schválení typu měřidel Bulharské lidové republiky.

Grafická úprava značky odpovídá obr. 1 a 2



Obr. 1

Poř. čís.	Jmenovité rozměry, mm								
	a	b	h	c	k	e	H	s	d
1	10	5	5	7,8	1,8	0,25	2,5	0,25	1,8
2	14	7	7	9,8	2,4	0,35	3,5	0,35	2,5
3	20	10	10	16,0	3,4	0,5	5,0	0,5	3,5
4	28	14	14	22,4	4,8	0,7	7,0	0,7	5,0
5	40	20	20	32,0	6,8	1,0	10,0	1,0	7,0
6	56	28	28	44,8	9,5	1,4	14,0	1,4	10,0
7	80	40	40	64,0	13,6	2,0	20,0	2,0	14,0



Obr. 2

Poř. čís.	Jmenovité rozměry, mm								
	a	b	h	c	k	e	H	s	d
1	10	5	5	7,8	1,8	0,5	5	0,5	3,0
2	14	7	7	9,8	2,4	0,7	7	0,7	4,2
3	20	10	10	16,0	3,4	1,0	10	1,0	6,0
4	28	14	14	22,4	4,8	1,4	14	1,4	8,4
5	40	20	20	32,0	6,8	2,0	20	2,0	12,0

2. Informace o značce provedení typových zkoušek měřidel Maďarské lidové republiky.

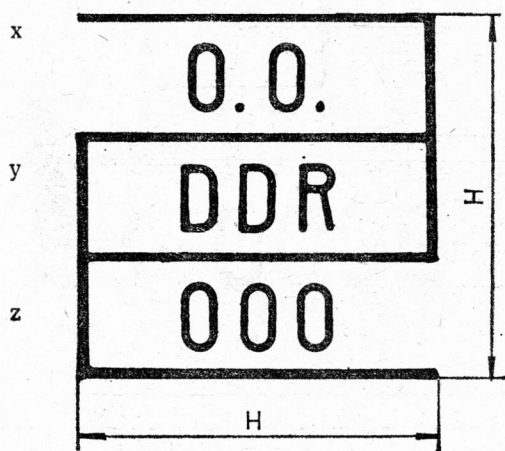
Značka provedení typových zkoušek měřidel MLR se skládá z písmenově-číselného označení, obsahujícího:

písmena Th a čtyři číslice pro měřidla, která podléhají povinnému ověření;
písmeno T a čtyři číslice pro měřidla, která nepodléhají povinnému ověření.

3. Tvar a rozměry značky schválení typu měřidel Německé demokratické republiky.

Jmenovité rozměry H se volí z řady: 8; 12; 25; 40 mm.

Grafická úprava a způsob sestrojení značky odpovídá obr. 3.



x — pořadové číslo měřené veličiny; y — zkratka pro Německou demokratickou republiku
z — registrační číslo

Obr. 3

4. Informace o značce schválení typu měřidel Polské lidové republiky.

Značka schválení typu měřidel PLR se skládá z písmenově-číselného označení a obsahuje 3 části
PRL — zkratka názvu státu;

T — zkratka slova „typ“

písmenově-číselné nebo číselné označení typu

Dvě první části značky schválení typu jsou společné pro všechna měřidla, třetí část — obsahuje označení typu měřidel.

První část značky se píše kurzívou a ostatní — obyčejným písmem.

Velikost značky schválení typu se nestanoví.

Příklady značky schválení typu některých typů měřidel PLR:

PRL T A14 — analytické váhy, sklonné s vestavěným závažím a se stálým zatížením;

PRL T 302 — kompenzátor stejnosměrného proudu

5. Tvar a rozměry značky schválení typu měřidel Svazu sovětských socialistických republik.

Jmenovité rozměry H se volí z řady 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100 mm.

Grafická úprava a způsob sestrojení značky pro rozměr H = 100 mm odpovídá údajům na obr. 4.

50

VYHLÁŠKA

Ministerstva vnútra Slovenskej socialistickej republiky

z 25. marca 1983

o čistení, kontrole a preskúšavaní komínov a spotrebičov palív

Ministerstvo vnútra Slovenskej socialistickej republiky ustanovuje podľa § 30 ods. 3 zákona č. 18/1958 Zb. o požiarnej ochrane:

§ 1

Úvodné ustanovenie

[1] V záujme požiarnej bezpečnosti budov a iných objektov, starostlivosti o ochranu životného prostredia a hospodárneho využitia palív sa touto vyhláškou upravujú povinnosti vlastníkov, správcov a užívateľov budov a iných objektov, vrátane rekreačných objektov (ďalej len „správca objektu“), užívateľov spotrebičov palív, ako aj organizácií zabezpečujúcich kominárske práce (ďalej len „kominárska organizácia“).

[2] Kominárska organizácia plní povinnosti ustanovené v tejto vyhláške v územnom obvode, ktorý určí okresný národný výbor príslušný podľa jej sídla. V územnom obvode iného okresného národného výboru môže kominárske práce (§ 3 ods. 1) vykonávať len so súhlasom tohto národného výboru.

§ 2

Povinnosti správcu objektu a užívateľa spotrebičov palív

[1] Správca objektu, v ktorom sú zapojené spotrebiče palív do komínových prieduchov, je povinný:

- a) umožniť pracovníkom kominárskej organizácie riadne vykonávanie kominárskych prác, najmä voľný a bezpečný prístup ku komínu, k ich čistiacim zariadeniam¹⁾ a k spotrebičom palív,
- b) pripraviť nádoby z nehorľavého materiálu na uskladnenie sadzí a ostatných tuhých častí zo

zberacích častí komínových prieduchov (ďalej len „sadze“),

- c) odstrániť závady komínov a spotrebičov palív, ktoré zistili pracovníci kominárskej organizácie pri vykonávaní kominárskych prác v lehote dohodnutej s kominárskou organizáciou; ak nedôjde k dohode, požiadá kominárska organizácia o určenie lehoty na odstránenie závad príslušný miestny (mestský) národný výbor,²⁾
 - d) zabezpečiť, aby sa nepoužívali komíny a spotrebiče palív, pri ktorých sa zistili závady brániace ich bezpečnému užívaniu, a to až do ich odstránenia,
 - e) zabezpečiť v spolupráci s kominárskou organizáciou uzatvorenie a označenie čistiacich otvorov nepoužívaných prieduchov,¹⁾
 - f) zaobstaráť po dohode s kominárskou organizáciou v objektoch, v ktorých to vyžaduje stavebná situácia, orientačný náčrtok všetkých otvorov, ktoré sa čistia, a zabezpečiť, aby bol náčrtok k dispozícii; túto povinnosť nemajú vlastníci rodinných domčiekov a rekreačných chat,³⁾
 - g) pri prehradených komínoch¹⁾ odstrániť nahromadené sadze vysunutím uzávierky najmenej raz za dva mesiace,
 - h) požiadať kominársku organizáciu o preskúšanie komínov pred pripojením akéhokoľvek spotrebiča palív na komín,⁴⁾ pred zámenou lokálneho spotrebiča palív za ústredný alebo etážový zdroj tepla a pred zmenou druhu paliva.
- [2] Za bezpečnú prevádzku spotrebičov palív zodpovedá ich užívateľ, ktorý je povinný:
- a) oznámiť správcovi objektu každé nové pripojenie alebo trvalé odpojenie spotrebiča palív na komín. Pri odpojení spotrebiča palív je užívateľ povinný sopúch tesne uzatvoriť,

¹⁾ ČSN 73 4205.

²⁾ § 3 ods. 1 a 4 zákona č. 18/1958 Zb. o požiarnej ochrane.

³⁾ § 47 a nasl. vyhlášky Federálneho ministerstva pre technický a investičný rozvoj č. 83/1976 Zb. o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu.

⁴⁾ ČSN 73 4219.

- b) plniť povinnosti uvedené v odseku 1 písm. a), c), d) a h); ak sa týkajú spotrebičov palív umiestnených v byte a v nebytových priestoroch, ktoré užíva.

(3) Úhradu za čistenie komínov, prípadne za kontrolu ich stavu (§ 3 ods. 2), platí správca objektu. Úhradu za preskúšavanie komínov platí objednávateľ týchto prác.

§ 3

Povinnosti kominárskej organizácie

(1) Kominárska organizácia je povinná:

- čistiť komíny v ustanovených lehotách,
- preskúšavať a kontrolovať komíny,
- čistiť dymovody včítane spotrebičov palív s výkonom väčším ako 50 kW a dymové kánale kotlov na palivá tuhé, kvapalné a plyné,
- vyberať sadze z komínových zbieračov a ukladať ich do pripravených nádob z nehorľavého materiálu,
- vypaľovať komíny (ďalej len „kominárske práce“).

(2) Kominárska organizácia je povinná vykonávať kominárske práce kvalitne a odborne. Pri každom čistení komínov¹⁾ kontroluje aj ich stav. Pri komínoch, na ktoré sú zapojené spotrebiče na plyné palivá, kontroluje len stav týchto komínov.

(3) V objektoch, ktoré sú vo vlastníctve občanov, vykonáva kominárska organizácia kominárske práce bez objednávky; v iných prípadoch vykonáva kominárske práce len na základe zmluvy.⁵⁾

(4) Kominárska organizácia je ďalej povinná:

- upozorňovať užívateľov spotrebičov palív na príčiny nehospodárnosti pri spaľovacích procesoch,
- požiadať miestny (mestský) národný výbor o určenie termínu na odstránenie zistených závad komínov a spotrebičov palív, ak sa nedohodne so správcou objektu na termíne ich odstránenia [§ 2 ods. 1 písm. c)],
- pri vykonávaní kominárskych prác kontrolovať, či
 - požiarna bezpečnosť objektu nie je ohrozená stavebným vyhotovením komínov, najmä pri prestúpoch komínov povalovými priestormi a strechou,
 - je zabezpečený vyhovujúci priechod pre vymetacie nástroje a či boli odstránené

závady zistené pri predchádzajúcom čistení,

- je zabezpečený pre pracovníkov kominárskej organizácie bezpečný prístup ku komínom.

(5) O výsledku skúšania komínov a pripojených spotrebičov palív vrátane zistených závad vydáva kominárska organizácia správcovi objektu, prípadne užívateľovi spotrebiča palív, potvrdenie.

(6) Ak kominárska organizácia zistí havarijný stav⁶⁾ komínového muriva, je povinná upozorniť správcu objektu a príslušný stavebný úrad na tento stav a navrhnúť opatrenia na jeho odstránenie.

(7) Ak je kominárska organizácia povinná čistiť v objekte spotrebiče palív [§ 3 ods. 1 písm. c)], dohodne so správcou objektu, v ktorých dňoch sa čistenie vykoná, aby sa nenarušila prevádzka objektu.

(8) Organizácia môže s kominárskou organizáciou uzavrieť písomnú dohodu, že jej pracovníci, prípadne členovia na tento účel kominárskou organizáciou odborne vyškolení, budú čistenie vykonávať sami v rozsahu určenom v dohode; v takomto prípade plní organizácia úlohy kominárskej organizácie uvedené v odseku 1 písm. a), c), d) a e) a v odsekoch 2 a 3. Kominárska organizácia kontroluje vykonávanie týchto prác najmenej raz za rok.

(9) Pred dokončením stavby (zmeny stavby) je kominárska organizácia povinná na žiadosť stavebníka, prípadne stavebného úradu alebo iného orgánu štátnej správy, vykonať kontrolu komínov a zistiť, či ich možno používať bez ohrozenia požiarnej bezpečnosti, života alebo zdravia a či spotrebiče palív sú správne zapojené na komíny.⁴⁾ O výsledku kontroly vydá kominárska organizácia potvrdenie.

§ 4

Vypaľovanie komínov

Vypaľovať možno len murované komíny. Pri vypaľovaní musí byť prítomná požiarna hliadka, ktorú zabezpečí správca objektu. Vypaľovanie komínov vykonávajú najmenej dvaja pracovníci kominárskej organizácie. Správca objektu oznámi dohodnutý termín práce aspoň tri pracovné dni vopred miestnemu (mestskému) národnému výboru,⁷⁾ ktorý vykoná podľa potreby vhodné opatrenia.

⁵⁾ § 222 ods. 2 a § 224 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka.

§ 356 a 357 Hospodárskeho zákonníka.

⁶⁾ § 94 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon).

⁷⁾ § 3 ods. 1 zákona č. 18/1958 Zb.

§ 5

Lehoty na čistenie komínov

(1) Čistenie komínov, prípadne kontrola ich stavu (§ 3 ods. 2), sa vykonáva najmenej:

- a) šesťkrát ročne, ak sú do komínov zapojené spotrebiče na tuhé a kvapalné palivá,
- b) dvakrát ročne, ak sú do komínov zapojené spotrebiče na plynne palivá a ide o komíny s vložkou,
- c) štyrikrát ročne, ak sú do komínov zapojené spotrebiče na plynne palivá a ide o komíny bez vložky,
- d) raz za rok, ak sú do komínov zapojené spotrebiče palív s výkonom do 50 kW v rodinných domčekoch alebo v rekreačných chatách,³⁾ ktoré sa neužívajú celoročne.

(2) Sadze nazhromaždené v zberacej časti komínových prieduchov sa musia vyberať z komínov od spotrebičov palív s výkonom nad 50 kW pri každom čistení, z ostatných komínov najmenej raz ročne.

(3) Ak to vyžaduje požiarna bezpečnosť, ochrana zdravia alebo životného prostredia, prípadne hospodárnosť v spotrebe palív, je kominárska organizácia povinná po dohode s miestnym (mestským) národným výborom vykonávať čistenie komínov častejšie, ako je uvedené v odseku 1.

(4) Kominárska organizácia je povinná ozná-

miť správcom objektov najneskoršie pri prvom čistení komínov, v akých lehotách bude v objektoch vykonávať čistenie (odsek 1).

(5) Na požiadanie miestneho (mestského) národného výboru dohodne kominárska organizácia s týmto národným výborom dni v mesiaci, v ktorých bude vykonávať čistenie komínov v obci, prípadne v jej jednotlivých častiach. Miestny (mestský) národný výbor o tom upovedomí občanov a organizácie spôsobom v mieste obvyklým.

§ 6

Preskúšavanie komínov

Pri preskúšaní komínov sa hodnotí celkový stav komínového telesa po stránke stavebnej a ťahových vlastností a uskutočňuje sa dymová a tlaková skúška.

§ 7

Zrušujúce ustanovenie

Zrušuje sa vyhláška ministra vnútra č. 185/1954 Ú. v. o čistení komínov v znení vyhlášky č. 159/1957 Ú. v.

§ 8

Účinnosť

Táto vyhláška nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

Minister:

Ing. Lazar v. r.

51

VYHLÁŠKA

Slovenského úradu bezpečnosti práce a Slovenského banského úradu

z 9. marca 1983,

ktorou sa ustanovujú niektoré povinnosti organizáciám na zaistenie bezpečnosti práce pri
dovážaných technických zariadeniach

Slovenský úrad bezpečnosti práce podľa § 5 ods. 1 písm. d) zákona č. 174/1968 Zb. o štátnom odbornom dozore nad bezpečnosťou práce a Slovenský banský úrad podľa § 57 ods. 1 písm. d) zákona č. 41/1957 Zb. o využití nerastného bohatstva (banský zákon) a podľa § 10 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 42/1972 Zb. o organizácii a o rozšírení dozoru štátnej banskej správy ustanovujú po dohode s príslušnými ústrednými orgánmi:

§ 1

(1) Vyhláška sa vzťahuje na organizácie, ktoré uzavierajú hospodárske zmluvy o dovoze technických zariadení (ďalej len „odberatelia“) s organizáciami zahraničného obchodu alebo s československými právnickými osobami, ktoré majú povolenie na zahraničnoobchodnú činnosť a sú socialistickými organizáciami.

(2) Odberateľmi podľa tejto vyhlášky sú i organizácie, ktoré majú povolenie na zahraničnoobchodnú činnosť, ak dovážajú technické zariadenia pre vlastnú potrebu.

§ 2

(1) Dovážanými technickými zariadeniami podľa tejto vyhlášky sú:

- a) vyhradené tlakové zariadenia¹⁾ vrátane vodoznakov a poistných ventilov kotlov a vyhradené zdvíhacie zariadenia,²⁾ ktoré sa dovážajú

samostatne alebo ako súčasť investičného celku,

- b) stroje, súbory strojov a technických zariadení spracúvajúce rôzne látky, suroviny alebo polotovary tak, že ich obrábajú, upravujú, pretvárajú, spájajú, miesia, triedia, sušia alebo podrobujú iným procesom, dovážané samostatne alebo ako súčasť investičného celku,

- c) vyhradené elektrické zariadenia³⁾ a vyhradené plynové zariadenia,⁴⁾ ktoré sa dovážajú ako súčasť investičného celku (ďalej len „dovážané zariadenia“).

(2) Stroje, súbory strojov a technických zariadení uvedené v odseku 1 písm. b), ktoré podliehajú dozoru orgánov štátnej banskej správy, určuje osobitný predpis.⁵⁾

(3) Za dovážané zariadenia sa nepovažujú zariadenia, ktoré podliehajú schvaľovaniu orgánov štátneho skúšobníctva.⁶⁾

§ 3

(1) Dovážané zariadenia posudzuje z hľadiska bezpečnosti práce a technických zariadení inšpektorát bezpečnosti práce⁷⁾ príslušný podľa sídla odberateľa alebo Slovenský úrad bezpečnosti práce, ak si výkon dozoru vyhradí,⁸⁾ a ak dovážané zariadenie podlieha podľa osobitných predpisov⁹⁾ dozoru orgánov štátnej banskej správy, Slovenský banský úrad (ďalej len „orgán dozoru“).

1) Vyhláška Slovenského úradu bezpečnosti práce a Slovenského banského úradu č. 23/1979 Zb., ktorou sa určujú vyhradené tlakové zariadenia a ustanovujú niektoré podmienky na zaistenie ich bezpečnosti.

2) Vyhláška Slovenského úradu bezpečnosti práce a Slovenského banského úradu č. 24/1979 Zb., ktorou sa určujú vyhradené zdvíhacie zariadenia a ustanovujú niektoré podmienky na zaistenie ich bezpečnosti.

3) Vyhláška Slovenského úradu bezpečnosti práce a Slovenského banského úradu č. 25/1979 Zb., ktorou sa určujú vyhradené elektrické zariadenia a ustanovujú niektoré podmienky na zaistenie ich bezpečnosti.

4) Vyhláška Slovenského úradu bezpečnosti práce a Slovenského banského úradu č. 26/1979 Zb., ktorou sa určujú vyhradené plynové zariadenia a ustanovujú niektoré podmienky na zaistenie ich bezpečnosti.

5) § 2 ods. 1 úpravy Slovenského banského úradu č. 4400/1980, ktorou sa vydáva zoznam vybraných strojových a elektrických zariadení a určujú podmienky organizáciám na overovaciu prevádzku a používanie týchto zariadení (registrované v časti 9/1981 Zb.).

6) Zákon č. 30/1968 Zb. o štátnom skúšobníctve.

7) Vyhláška Slovenského úradu bezpečnosti práce č. 36/1970 Zb. o zriadení inšpektorátov bezpečnosti práce doplnená vyhláškou č. 15/1977 Zb.

8) § 5 ods. 1 písm. h) zákona č. 174/1968 Zb. o štátnom odbornom dozore nad bezpečnosťou práce.

9) Zákon č. 41/1957 Zb. o využití nerastného bohatstva (banský zákon).

Zákon Slovenskej národnej rady č. 42/1972 Zb. o organizácii a o rozšírení dozoru štátnej banskej správy.

(2) Predmetom posúdenia sú prvé kusy dovážaných zariadení uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) a b) a všetky dovážané zariadenia uvedené v § 2 ods. 1 písm. c).

(3) Za prvý kus dovážaného zariadenia sa považuje zariadenie, ktoré

- a) nebolo doteraz dovezené,
- b) bolo už skôr dovezené, avšak došlo na ňom k zmenám, ktoré podstatne ovplyvňujú bezpečnosť práce a technických zariadení.

(4) Ak vznikne pochybnosť o tom, či ide o zmenu ktorá podstatne ovplyvňuje bezpečnosť práce a technických zariadení, je príslušný vec posúdiť orgán dozoru.

§ 4

(1) Odberateľ je povinný pred uzavretím hospodárskej zmluvy o dovoze

- a) písomne požiadať orgán dozoru o posúdenie dovážaného zariadenia, uviesť jeho technickú charakteristiku, základné vlastnosti, miesto a spôsob používania, množstvo v akom má byť dovezené, predpokladaný termín dovozu a organizáciu zahraničného obchodu,

- b) uviesť aké požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení ustanovené všeobecne záväznými predpismi a technickými normami uplatní v návrhu hospodárskej zmluvy o dovoze,

- c) navrhnuť zodpovedajúce náhradné opatrenia, ak dovážané zariadenie nezodpovedá požiadavkám bezpečnosti práce a technických zariadení.

(2) Odberateľ je povinný na výzvu orgánu dozoru doplniť údaje uvedené v odseku 1.

§ 5

Orgán dozoru po písomnom požiadaní o posúdenie dovážaného zariadenia vydá odberateľovi najneskôr do 30 dní odborné vyjadrenie (stanovisko) s prípadnými náhradnými opatreniami. Ak bude predmetom hospodárskej zmluvy dovážané zariadenie vystavené v Československej socialistickej republike, vydá orgán dozoru odborné vyjadrenie (stanovisko) s prípadnými náhradnými opatreniami do 5 dní od písomného požiadania.

§ 6

Vyhláška nadobúda účinnosť 1. októbrom 1983.

Predseda

Slovenského banského úradu:

Ing. Baran CSC. v. r.

Riaditeľ

Slovenského úradu bezpečnosti práce:

Ing. Macháľ v. r.

OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ OBECNĚ ZÁVAZNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Federální ministerstvo dopravy

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků dopravy a silničního hospodářství **výnos o poskytování letecké stravní normy členům posádek civilních letadel v organizacích v působnosti federálního ministerstva dopravy** ze dne 12. ledna 1983 čj. 25 080/82-03.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. ledna 1983 a lze do něj nahlédnout na federálním ministerstvu dopravy (odbor civilního letectví), v podniku Československé aerolinie se sídlem v Praze, u Slov-airu Bratislava a u Státní letecké inspekce v Praze.

Tímto výnosem se zrušuje výnos federálního ministerstva dopravy ze dne 30. března 1978 čj. 9450/77 o poskytování letecké stravní normy členům posádek civilních letadel v organizacích v působnosti federálního ministerstva dopravy.

Federální ministerstvo elektrotechnického průmyslu

vydalo dne 18. 10. 1982 pod čj. 011/1285/82 v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků kovoprůmyslu **výnos FMEP č. 4/1982, kterým se vydává resortní seznam zaměstnání zařazených pro účely důchodového zabezpečení do I. a II. pracovní kategorie.**

Tento výnos se vztahuje na pracovníky v organizacích resortu elektrotechnického průmyslu. Výnos nabyl účinnosti dnem 1. 12. 1982 a lze do něj nahlédnout na odboru výchovy, vzdělávání a péče o pracující a na legislativně právním oddělení federálního ministerstva elektrotechnického průmyslu.

Federální ministerstvo financí

vydalo podle § 19 zákona č. 73/1952 Sb., o dani z obratu, **výnos o uplatnění nároku na obchodní srážku neobchodními organizacemi, jímž se ruší nárok na obchodní srážku všem neobchodním organizacím s platností od 1. července 1983.** Od data účinnosti neobchodní organizace mohou čerpat oprávněně obchodní srážku jen na základě osvědčení finančních správ vydaných podle ustanovení bodu 4 písm. F odd. I druhé části sazebníku daně z obratu, příp. individuálních povolení federálního ministerstva financí, vydaných s účinností po 31. 6. 1983 v ostatních případech.

Výnos bude uveřejněn ve Finančním zpravodaji. Do výnosu lze nahlédnout u okresních a krajských finančních správ a ministerstev financí ČSR a SSR.

Federální ministerstvo hutnictví a těžkého strojírenství, federální ministerstvo všeobecného strojírenství a federální ministerstvo elektrotechnického průmyslu

vydala podle ustanovení § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků kovoprůmyslu **výnos federálního ministerstva hutnictví a těžkého strojírenství, federálního ministerstva všeobecného strojírenství a federálního ministerstva elektrotechnického průmyslu č. 1/1982, kterým se mění a doplňuje výnos FMHTS, FMVS a FMEP č. 3/1981 o odměňování dělníků.**

Výnosem se mění a doplňují ustanovení výnosu FMHTS, FMVS a FMEP č. 3/1981 o odměňování dělníků týkající se zejména odměňování pracovníků externích montáží investičních celků, mzdových tarifů pro pracovníky při podzemní těžbě stavebních hmot, jejich zpracování a dalších souvisejících činností a dále zvýhodnění pracovníků ve dvanáctihodinových směnách ve vícesměnných provozech.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. února 1983.

Výnos FMHTS, FMVS a FMEP č. 1/1982 je publikován ve Zpravodaji FMHTS č. 12/1982, Věstníku FMVS č. 11—12/1982 a Věstníku FMEP č. 1/1983. Do výnosu lze nahlédnout na federálním ministerstvu hutnictví a těžkého strojírenství, federálním ministerstvu všeobecného strojírenství a federálním ministerstvu elektrotechnického průmyslu a na generálních ředitelstvích VHJ a v organizacích řízených těmito ministerstvy.

Federální ministerstvo paliv a energetiky

vydalo podle § 12 odst. 3 zákona č. 121/1975 Sb., o sociálním zabezpečení, ve znění pozdějších předpisů, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků hornictví a energetiky **výnos č. 8 ze dne 25. srpna 1982 o změně a doplnění výnosu č. 6/1978, kterým se vydává resortní seznam zaměstnání zařazených pro účely důchodového zabezpečení do I. a II. pracovní kategorie**, ve znění výnosu č. 2/1980.

Výnosem se mění a doplňuje resortní seznam zaměstnání zařazených pro účely důchodového zabezpečení do I. a II. pracovní kategorie.

Výnos č. 8/1982 nabyl účinnosti dnem 1. září 1982. Je uveřejněn ve Zpravodaji federálního ministerstva paliv a energetiky č. 3/1982 a lze do něj nahlédnout na federálním ministerstvu paliv a energetiky, na generálních ředitelstvích koncernů, organizačních jednotkách a ředitelstvích přímo řízených organizací resortu paliv a energetiky.

Federální ministerstvo paliv a energetiky

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků hornictví a energetiky **výnos č. 9 ze dne 30. 8. 1982, kterým se mění výnos federálního ministerstva paliv a energetiky č. 4/1973 o mzdových podmínkách pracovníků báňské záchranné služby**.

Výnos č. 9/1982 nabyl účinnosti dnem 1. 9. 1982. Je uveřejněn ve Zpravodaji federálního ministerstva paliv a energetiky č. 3/1982 a lze do něj nahlédnout na federálním ministerstvu paliv a energetiky, generálních ředitelstvích koncernů uhelného průmyslu a Československého uranového průmyslu.

Federální ministerstvo paliv a energetiky

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků hornictví a energetiky **výnos č. 11 ze dne 31. prosince 1982, kterým se mění a doplňuje výnos federálního ministerstva paliv a energetiky č. 1/1980 o poskytování deputátního uhlí a dříví pracovníkům, kteří se stali trvale nezpůsobilými k dosavadní práci v podzemí hlubinných uhelných a lignitových dolů**.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. ledna 1983. Je uveřejněn ve Zpravodaji federálního ministerstva paliv a energetiky č. 4/1982 a lze do něj nahlédnout na federálním ministerstvu paliv a energetiky a na generálních ředitelstvích koncernů uhelného průmyslu.

Federální ministerstvo paliv a energetiky

vydalo podle § 18 vládního nařízení č. 92/1958 Sb., kterým se provádí zákon č. 70/1958 Sb., o úkolech podniků a národních výborů na úseku péče o pracovní síly, ve znění nařízení vlády ČSSR č. 168/1980 Sb., v dohodě se Státní plánovací komisí, federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, federálním ministerstvem financí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků hornictví a energetiky **výnos č. 1 ze dne 1. února 1983, kterým se mění výnos federálního ministerstva paliv a energetiky č. 2/1981 o úhradě výdajů spojených se získáváním žáků pro přípravu na dělnická povolání v důlních učebních a studijních oborech v organizacích uhelného průmyslu v působnosti federálního ministerstva paliv a energetiky**.

Výnos č. 1/1983 nabyl účinnosti dnem vydání. Je uveřejněn ve Zpravodaji federálního ministerstva paliv a energetiky č. 1/1983 a lze do něj nahlédnout na federálním ministerstvu paliv a energetiky, na generálních ředitelstvích koncernů uhelného průmyslu resortu paliv a energetiky.

Federální ministerstvo práce a sociálních věcí

vydalo dne 7. 12. 1982 pod čj. F 42-2292-4220-320 **výnos o náhradách jízdného dobrovolným pracovníkům pečovatelské služby.**

Výnosem se upravuje poskytování náhrad jízdních výdajů dobrovolným pracovníkům pečovatelské služby za cesty spojené s prováděním úkonů pečovatelské služby. Výnos nabyl účinnosti dnem 1. února 1983 a bude uveřejněn ve Zpravodajích ministerstva práce a sociálních věcí ČSR a SSR v první polovině roku 1983 a lze do něj nahlédnout v odboru rodinné a sociální péče federálního ministerstva práce a sociálních věcí.

Ministerstvo kultury České socialistické republiky

vydalo

1. podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, a podle § 95 zákoníku práce v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí České socialistické republiky a českým výborem Odborového svazu pracovníků umění, kultury a společenských organizací **výnos** ze dne 27. ledna 1983 čj. 3707/83-V/3 **o odměňování dělníků.**

Výnos se vztahuje na dělníky, řidiče a závozníky silničních motorových vozidel, hlídače, vrátné a členy závodních stráží v organizacích přímo řízených ministerstvem a řízených nebo spravovaných národními výbory všech stupňů.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. dubna 1983, s výjimkou § 14, který nabývá účinnosti dnem stanoveným ministerstvem, nejpozději však dnem 1. ledna 1984.

Tímto výnosem se zrušuje výnos ministerstva kultury České socialistické republiky ze dne 27. dubna 1977 čj. 6099/77-Va/3 o odměňování dělníků v organizaci „Palác kultury“ (reg. v částce 15/1977 Sb.).

Pro dělníky, na které se vztahuje tento výnos, pozbývají platnosti:

- a) výnos ministerstva kultury České socialistické republiky ze dne 28. června 1977 čj. 9888/77-Va/3 o odměňování dělníků v organizacích přímo řízených ministerstvem kultury České socialistické republiky a řízených nebo spravovaných národními výbory v České socialistické republice (reg. v částce 21/1977 Sb.),
 - b) výnos ministerstva kultury České socialistické republiky ze dne 21. března 1980 čj. 7777/80-Va/3, kterým se mění a doplňuje výnos ze dne 28. června 1977 čj. 9888/77-Va/3 o odměňování dělníků v organizacích přímo řízených ministerstvem kultury České socialistické republiky a řízených nebo spravovaných národními výbory v České socialistické republice (reg. v částce 18/1980 Sb.),
 - c) ustanovení § 5 (odměňování dělníků) výnosu ministerstva kultury České socialistické republiky ze dne 17. března 1981 čj. 7386/81-V/3 o odměňování pracovníků Paláce kultury v Praze (reg. v částce 23/1981 Sb.);
2. podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí České socialistické republiky a českým výborem Odborového svazu pracovníků umění, kultury a společenských organizací **směrnice** ze dne 27. ledna 1983 čj. 3708/83-V/3 **pro poskytování osobního ohodnocení dělníkům.**

Směrnice nabyly účinnosti dnem 1. dubna 1983.

Do obou předpisů lze nahlédnout na ministerstvu kultury České socialistické republiky, odborech kultury krajských národních výborů (Národního výboru hlavního města Prahy) a okresních národních výborů a v organizacích v působnosti těchto orgánů.

Ministerstvo průmyslu České socialistické republiky

vydalo v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí ČSR a českým výborem Odborového svazu pracovníků textilního, oděvního a kožedělného průmyslu **výnos** č. 1/1983 ze dne 3. února 1983, kterým se mění a doplňuje výnos č. 1/1980 ze dne 29. února 1980 **o poskytování ročních stabilizačních odměn pracovníkům ve vícesměnných**

pracovních režimech na vybraných pracovištích textilního, oděvního a kožedělného průmyslu.

Výnos nabyt účinnosti dnem 1. dubna 1983 a bude publikován ve Zpravodaji ministerstva průmyslu ČSR.

Do výnosu lze nahlédnout na ministerstvu průmyslu ČSR a ve všech organizacích v působnosti tohoto ministerstva.

Ministerstvo vnitra České socialistické republiky

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, a podle § 95 zákoníku práce v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí České socialistické republiky a českým výborem Odborového svazu pracovníků státních orgánů, peněžnictví a zahraničního obchodu **výnos** ministerstva vnitra České socialistické republiky ze dne 12. července 1982 čj. MH/4-762/7584/82 **o odměňování pracovníků drobných provozoven národních výborů.**

Výnos nabyt účinnosti dnem 1. února 1983 a bude uveřejněn v Provozním zpravodajství MV ČSR.

Do tohoto výnosu, který upravuje odměňování pracovníků v drobných provozovnách národních výborů, lze nahlédnout na ministerstvu vnitra České socialistické republiky — Správě pro místní hospodářství, v odboru místního hospodářství krajských i okresních národních výborů a na národních výborech spravujících drobné provozovny.

Ministerstvo školstva Slovenskej socialistickej republiky

vydalo po dohode so zúčastnenými ústrednými orgánmi podľa § 32 ods. 1 zákona č. 186/1960 Zb. o sústave výchovy a vzdelávania a podľa § 14 ods. 2 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 79/1978 Zb. o štátnej správe v školstve **úpravu** zo 14. decembra 1982 č. 16 798/1982-21 **o maturitných skúškach v experimentálnych triedach gymnázií.**

Úprava obsahuje ustanovenia o rozsahu maturitných skúšok, o písomných kontrolných prácach, o písomnej maturitnej skúške z matematiky a o maturitnej komisii.

Úprava nadobudla účinnosť 1. marcom 1983. Bude uverejnená v zošite 3/1983 Zvestí Ministerstva školstva SSR a Ministerstva kultúry SSR a možno do nej nazrieť na odboroch školstva krajských národných výborov a okresných národných výborov.

Správa federálních hmotných rezerv

vydala podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, a podle § 95 zákoníku práce v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků státních orgánů, peněžnictví a zahraničního obchodu:

1. **výnos č. 6** ze dne 25. listopadu 1982 čj. SP-192/82 **o odměňování technickohospodářských pracovníků v závodech Správy federálních hmotných rezerv;**
2. **výnos č. 7** ze dne 25. listopadu 1982 čj. SP-193/82 **o odměňování dělníků v závodech Správy federálních hmotných rezerv;**
3. **výnos č. 8** ze dne 25. listopadu 1982 čj. SP-194/82 **o určování pracovní doby pracovníků silniční dopravy.**

Těmito výnosy jsou zrušeny výnosy Správy federálních hmotných rezerv:

1. výnos č. 1 ze dne 30. června 1976 čj. SP-100/76 o odměňování dělníků v organizaci SKLADEX,
2. výnos č. 2 ze dne 30. června 1976 čj. SP-101/76 o odměňování technickohospodářských pracovníků organizace SKLADEX,
3. výnos č. 3 ze dne 25. srpna 1976 čj. SP-102/76 o určování pracovní doby pracovníků silniční dopravy,
4. výnos č. 3 ze dne 1. dubna 1978 čj. SP-22/78, kterým se mění a doplňuje výnos č. 2 o odměňování technickohospodářských pracovníků organizace SKLADEX,
5. výnos č. 4 ze dne 1. prosince 1978 čj. SP-181/78, kterým se mění výnos č. 1 o odměňování dělníků v organizaci SKLADEX a výnos č. 2 o odměňování technickohospodářských pracovníků organizace SKLADEX, ve znění výnosu č. 3.

Výnosy nabyly účinnosti dnem 1. ledna 1983 a lze do nich nahlédnout na Správě federálních hmotných rezerv v Praze.

Ústřední výbor Národní fronty Československé socialistické republiky

vydal v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ústředními výbory Národní fronty České socialistické republiky a Slovenské socialistické republiky, ústředními výbory zúčastněných společenských organizací v ekonomické působnosti Národní fronty a s ústředním výborem Odborového svazu pracovníků umění, kultury a společenských organizací podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, a podle § 95 zákoníku práce **směrnice** ze dne 15. 12. 1982 čj. 168/82 **pro odměňování technickohospodářských pracovníků vydavatelско-nakladatelských hospodářských zařízení společenských organizací v ekonomické působnosti Národní fronty.**

Tyto směrnice nabyly v jednotlivých hospodářských zařízeních účinnosti dnem 1. ledna 1983 a lze do nich nahlédnout na ústředním výboru Národní fronty Československé socialistické republiky, Praha.

OZNÁMENÍ O UZAVŘENÍ MEZINÁRODNÍCH SMLUV

Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že dne 15. února 1982 byla v Moskvě podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Svazu sovětských socialistických republik o spolupráci na udržení úrovně těžby železorudných surovin v podnicích Sovětského svazu a jejich dodávek z SSSR do ČSSR podle Dohody o výměně zboží a platbách mezi ČSSR a SSSR na období 1981—1985.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 12 dnem podpisu a bude platit do 31. prosince 1985.